

ANNUAL REPORT السنوي  
>>



L A N N U A L R



شركة البترول الوطنية الكويتية  
Kuwait National Petroleum Company  
**KNPC**



شركة البترول الوطنية الكويتية

إحدى الشركات المؤسسة للبترول الكويتية  
A Subsidiary of Kuwait Petroleum Corporation

**KNPC**





## شركة البترول الوطنية الكويتية

التقرير السنوي 1 ابريل 2011 / 31 مارس 2012



صاحب السمو  
الشيخ / صباح الأحمد الجابر الصباح  
أمير دولة الكويت



سمو  
الشيخ / نواف الأحمد الجابر الصباح  
ولي العهد



## المحتويات

10	كلمة رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب
12	ملامح بارزة خلال السنة المالية 2012/2011
13	المؤشرات الرئيسية
14	تكرير النفط الخام
18	إسالة الغاز
20	التسويق المحلي
24	المشاريع الرأسمالية
30	الصحة والسلامة والبيئة
36	القوى العاملة والتدريب والتطوير الوظيفي
40	المسؤولية الاجتماعية
46	التقرير المالي
48	تقرير مدققي الحسابات
56	إيضاحات حول البيانات المالية





التقرير السنوي

## أعضاء مجلس الإدارة



السيد / فهد سالم العجمي  
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب



السيد / عبداللطيف الحوطني  
عضو مجلس الإدارة



الشيخة / شذى الصباح  
عضو مجلس الإدارة



السيد / بخيت شبيب الرشيد  
نائب رئيس مجلس الإدارة  
ونائب العضو المنتدب للتخطيط والتسويق المحلي



السيد / عادل الجاسم  
عضو مجلس الإدارة



السيد / فهد النشمي  
عضو مجلس الإدارة



السيدة / حسنية هاشم  
عضو مجلس الإدارة

# الإدارة العليا

1 أبريل 2011 / 31 مارس 2012



السيد / فهد سالم العجمي  
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب



السيد / حاتم إبراهيم العوضي  
نائب العضو المنتدب للمشاريع



السيد / فهد فهد العجمي  
نائب العضو المنتدب للشؤون المالية والإدارية



السيد / بخيت شبيب الرشيد  
نائب رئيس مجلس الإدارة  
ونائب العضو المنتدب للتخطيط والتسويق المحلي



السيد / مطلق العازمي  
نائب العضو المنتدب لمصفاة الشعبية



السيد / محمد غازي المطيري  
نائب العضو المنتدب لمصفاة ميناء الاحمدي



السيد / أحمد صالح الجيماز  
نائب العضو المنتدب لمصفاة ميناء عبد الله



ومع ذلك ظلت شركة البترول الوطنية كواحدة من شركات التكرير الهامة؛ قادرة على مواجهة هذه التحديات وحافظت على معدلات تصنيع عالية ومنتجارية على مدى السنوات الخمس الماضية مما أكد استقرار عمليات مصافيها الثلاث التي تعمل بطاقتها القصوى تقريبا بل وحققت ربحا خلال هذه السنة مقداره 283 مليون دينار كويتي أي ما يربو على بليون دولار. وهكذا فإن المحافظة على المستوى المرتفع في التصنيع واستمرار العمل بوتيرة الطاقة القصوى كانا يميزان أداء مصافي الشركة الثلاث، فقد بلغ إجمالي تكرير النفط الخام في هذه المصافي خلال السنة المالية الحالية حوالي 842 ألف برميل في اليوم . وتعود المحافظة على مستوى الأداء المرتفع الى زيادة الكفاءة الصناعية في مصافي التكرير وتطبيق معايير السلامة الصناعية بدقة وحزم.

ولا يفوتني في هذا المجال أن أنوه بجهود العاملين في مصافي الشركة -إدارة وموظفين- حيث حصلت على أفضل تقييم بين جميع المواقع الصناعية والنفطية من قبل شركات التأمين العالمية عند تقييمها مدى التعرض للمخاطر. كما أود تهنئة المصافي والدوائر التي حصلت على جوائز عالمية ومحلية في مجالات مختلفة وخاصة في ميادين الصحة والسلامة والبيئة.

أما على صعيد المشاريع فإن شركة البترول الوطنية تواجه استحقاقين بالغين الأهمية وهما تنفيذ المشروعين العملاقين، المصفاة الجديدة في منطقة الزور والوقود البيئي الذي يهدف الى إحداث تطور نوعي في هيكلية وأداء مصفاتي ميناء عبدالله وميناء الأحمدى. وقد اقترن

لقد تميزت سوق النفط خلال هذه السنة المالية 2011/2012 بنوع من الاستقرار سواء على صعيد الإمدادات أو الاستهلاك أي العرض والطلب وإن كانت تقارير وكالة الطاقة الدولية تشير الى ان الاستهلاك العالمي يتزايد بمعدل 800 الف برميل في اليوم ونتجت هذه الزيادة عن قدر من النمو حققته بعض الاقتصادات وبشكل خاص في الصين وبعض الدول في اسيا وأمريكا الجنوبية، واندفاع الدول الصناعية لزيادة المخزون لديها تحسبا لأية تطورات سياسية قد تطرأ على مصادر وخطوط امدادات الطاقة. ولكن بالرغم من توفر الإمدادات بل وزيادتها الا ان منحنى الأسعار ظل يرتفع وتراوح دائما خلال السنة بين 110 و 120 دولارا للبرميل.

وهناك شبه اجماع لدى الخبراء والمحللين على ان هذا السعر لا يشكل عائقا أمام النمو الاقتصادي في الدول المستهلكة ، اي أن مستويات السعر هذه تحقق مصالح الدول المنتجة والمستهلكة على حد سواء. فقد أصبحت الدول المنتجة بما يتوفر لها من موارد مالية قادرة على تنفيذ برامج تنموية ضخمة وظلت الدول المستهلكة وخاصة صاحبة الاقتصادات السريعة النمو، قادرة على الاعتماد على مصادر مستقرة من الطاقة بأسعار في متناول اليد.

في ظل هذه الظروف ظلت صناعة تكرير النفط عرضة لضغوط متزايدة إذ إن أسعار المشتقات البترولية لم تشهد ارتفاعا يذكر مقارنة بمكاسب اسعار النفط الخام، كما تواجه صناعة التكرير تحديات التكيف مع التشريعات البيئية المتشددة وتعزيز قدراتها التنافسية في السوق العالمية مما أدى الى الضغط بشكل أكبر على هوامش التكرير.

ومن منظور مسؤوليتها الاجتماعية حافظت الشركة على أداء دورها في دعم الاقتصاد الوطني والمساهمة في التنمية الاجتماعية بكيفيات متعددة في طليعتها الاستمرار بتوفير فرص العمل للشباب الكويتي وخاصة الخريجين منهم. وبلغ مجموع الذين التحقوا بالعمل في الشركة هذا العام 475 موظفاً عدد الكويتيين من بينهم 468 شاباً وشابة معظمهم من خريجي الكليات الفنية.

كانت السنة المالية 2012/2011 حقاً حافلة بالإنجازات والنجاحات وذلك بفضل مجموعة من العوامل أهمها الطاقات المبدعة للعاملين فيها وإخلاصهم لواجباتهم تجاه شركتهم ووطنهم، فاليهم جميعاً أتوجه باسم مجلس إدارة الشركة وأعضاء الإدارة العليا بخالص الشكر والتقدير، آملاً أن يستمر هذا العطاء ويتواصل في المستقبل في جميع الميادين لكي تظل شركة البترول الوطنية الكويتية رافداً هاماً للاقتصاد الوطني.

## والله الموفق

فهد سالم العجمي

رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

المشروعان بموافقة المجلس الأعلى للبترول وبالتالي بات الطريق معبداً امام الشركة لكي تباشر التنفيذ الذي بدأت عجلته بالدوران فعلاً منذ ان حصلنا على موافقة الجهات المعنية على إطلاق المشروعين. وطبقاً لخطط مؤسسة البترول الكويتية وشركة البترول الوطنية فإن تنفيذ هذين المشروعين الاستراتيجيين سوف يسير بشكل متزامن بحيث تكتمل المصفاة الجديدة في عام 2017 ويكتمل مشروع الوقود البيئي في عام 2018 ما يرفع طاقة تكرير النفط الخام التي تحمل الشركة مسؤوليتها الى 1.4 مليون برميل يومياً. وفي الوقت نفسه تواصل الشركة السير قدماً بتنفيذ عدد من المشاريع في المصافي الثلاث ومصنع اسالة الغاز بهدف رفع الكفاءة، وتحسين الأداء وزيادة العائدات. ومن أهم هذه المشاريع مشروع خط الغاز الرابع ومشروع بناء وحدة لمعالجة الغازات الحمضية وتحديث الوحدة القائمة. كما أن شركة البترول الوطنية منكبّة على تنفيذ عدد من المشاريع التي تستهدف حماية البيئة الكويتية واستيفاء المعايير التي حددتها الهيئة العامة للبيئة مثل مشروع استرجاع غاز الشعلة في كل من مصفاة ميناء الأحمدية ومصفاة ميناء عبدالله. وفي الواقع ان الشركة تولي أهمية كبرى للارتقاء بأساليب مكافحة التلوث من مصادره والمحافظة على البيئة في المصافي والمناطق المجاورة لها. وينعكس ذلك ليس في المشاريع التي تنفذها الشركة فحسب بل وكذلك في حملات التوعية التي تطلقها وبالتعاون مع جهات أهلية وعالمية. كما أن الشركة ظلت وفية لالتزامها المجتمعي ونجحت بترجمة هذا الالتزام من خلال عدد كبير من الممارسات والمبادرات التي اطلقتها وماتزال والتي يعبر عنها بشكل تفصيلي تقرير المسؤولية الاجتماعية الذي اصدرته الشركة ولقي ردود فعل إيجابية داخل القطاع النفطي وخارجه.

## بارزة خلال السنة العالية 2011 / 2012

- بعد موافقة المجلس الأعلى للبتروال الانطلاق لتنفيذ مشروعى المصفاة الجديدة والوقود البيئى.
- مشروعاً استرجاع غازات الشعلة فى مصفاة مباء الأحمدي ومباء عبداللہ بدرجان علم موقع الأمم المتحدة ضمن جهود دولة الكويت لمواجهة التغير المناخي.
- المحافظة علم معدلات تكرير تقارب الطاقة القصوى للمصافي.
- أرباح الشركة تزيد عن ٢٨٣ مليون دينار أى أكثر من بليون دولار .
- أكثر من ٤٦٥ خريجاً كويتياً يلتحقون بالعمل فى الشركة.
- البترول الوطنية تحصل علم عدد من الجوائز الاقليمية والدولية .
- اصدار تقرير المسؤولة الإجتماعية، أول تقرير فى المنطقة مدق من قبل مؤسسة عالمية.

2010/2009	2011/2010	2012/2011	
			<b>المؤشرات المالية</b>
8430.2	10745.8	13356.3	إجمالي مبيعات منتجات الشركة (مليون دك)
285	290	320	إجمالي مبيعات التسويق المحلي (مليون دك) *
81.4	461.9	283.7	صافي ربح الشركة (مليون دك)
445.7	499.8	596.8	إجمالي المصروفات التشغيلية (مليون دك)
244.2	183.9	184.2	المصروفات الرأسمالية (مليون دك)
170.5	81.8	88.6	التغيرات في مجموع الأصول الثابتة (مليون دك)
			<b>معدل لقيم النفط الخام (الف برميل / اليوم)</b>
190.3	198.3	177.7	مصفاة الشعبية
270	262.2	247	مصفاة ميناء عبدالله
401.9	431.8	416.9	مصفاة ميناء الأحمدى
862.2	892.3	841.6	المجموع
			<b>المبيعات</b>
33041	31902	32885.6	إجمالي المنتجات المصدرة للأسواق العالمية (الف طن)
4782	4863	5236	وقود للتسويق المحلي (مليون لتر)
8625	8243	7497.6	وقود لوزارة الكهرباء والماء (مليون لتر)
137.8	127.5	180.8	بيتيومين ( ألف طن متري)
			<b>القوى العاملة</b>
5447	5562	5880	القوى العاملة في نهاية السنة المالية

\* تشمل مبيعات المنتجات البترولية في السوق المحلية مبيعات لحساب مؤسسة البترول الكويتية بالإضافة إلى مبيعات لحساب الشركة.



الفصل الأول

# التكرير وإسالة الغاز

## أ. تكرير النفط الخام

واصلت مصافي الشركة عملياتها كمجمع تكرير يتم فيه تبادل المنتجات ما يمنح الشركة الكثير من المرونة والقدرة على تحسين مواصفات منتجاتها. وقد حافظت المصافي الثلاث على المستويات العالية في معدلات التكرير إذ بلغ إجمالي تكرير النفط الخام في المصافي الثلاث حوالي 308 مليون برميل، أي بمعدل مقداره 841.6 الف برميل في اليوم مقارنة بالمعدل اليومي للسنة المالية السابقة الذي بلغ 892.2 الف برميل، أي بانخفاض مقداره 5.6%. ويعود هذا الانخفاض بالدرجة الأولى الى أعمال الصيانة وخاصة لوحدات مصفاة الشعبية والتي بدأت في 3 / 4 / 2011 وانتهت قبل الموعد المحدد لها. ولا بد من التنويه بمعدلات التقييم العالية لمصافي الشركة في المسح الميداني لتقييم المخاطر الذي أجرته شركات التأمين العالمية.

وفيما يلي نلقي نظرة أكثر تفصيلا على عمليات المصافي الثلاث.

### مصفاة ميناء الأحمدى

بلغ إجمالي لقيم النفط الخام المزود الى مصفاة ميناء الأحمدى خلال هذه السنة ما مجموعه 152.6 مليون برميل، أي بمعدل يومي مقداره حوالي 416.9 الف برميل، وينخفض هذا المعدل اليومي عن مستواه في السنة المالية المنصرمة بمقدار 3.4%

ويعود هذا الانخفاض لتوقف وحدتي تقطير الزيت الخام 3 و 5 عن العمل لبعض الوقت لاستكمال أعمال الصيانة الشاملة.

هذا وقد بلغ مجموع الكميات المصدرة من المصفاة عن طريق رصيفي الشحن الجنوبي والشمالى 12.5 مليون طنا بما في ذلك 743.000 طنا من الكبريت و 244.221 طنا من وقود السفن ( البنكر ) .

وذلك مقابل صادرات السنة الماضية 2011/2010 التي بلغ مجموعها 12.1 مليون طنا متريا.



منظر عام لمصفاة ميناء الأحمدى



غرفة التحكم المركزية في مصفاة ميناء عبدالله

### مصفاة ميناء عبدالله

ثاني أكبر مصافي الشركة وقد واصلت المصفاة عملياتها بالمستوى المعهود وإن كان إجمالي لقيم النفط الخام قد شهد انخفاضا محدودا إذ بلغ حوالي 90.39 مليون برميل أي بمعدل يومي بلغ حوالي 247 ألف برميل، مقابل إجمالي لقيم مقداره حوالي 95.70 مليون برميل خلال السنة المالية السابقة ومعدل يومي حوالي 262.2 ألف برميل في السنة المالية 2011/2010.

وبلغ إجمالي الصادرات من المصفاة 12.5 مليون طن عن طريق الجزيرة الاصطناعية والمنافذ الأخرى بما في ذلك 1.1 مليون طن من الفحم البترولي التي زودت بها شركات محليه و 12,204 طن من زيوت البنكر . هذا وقد تواصل برنامج زيادة الربحية في المصفاة وذلك بتفويض عدد من فرص الربحية المتاحة .

### مصفاة الشعبية

واصلت مصفاة الشعبية عملها بكفاءتها المعهودة ضمن مجمع التكرير التابع لشركة البترول الوطنية الكويتية. وقد ركزت المصفاة في عملياتها على التمسك بمعايير السلامة سواء تلك التي تتعلق بالأفراد أو المعدات أو المنشآت وبلغ إجمالي كميات اللقيم من النفط الخام المزود الى المصفاة خلال السنة 65 مليون برميل أي بمعدل يومي مقداره 177.7 ألف برميل مقارنة بـ 198.3 ألف برميل/ يوم في السنة المالية الماضية 2011/2010 بانخفاض مقداره 10%. ويرجع ذلك الانخفاض الى القيام بأعمال الصيانة الشاملة للمصفاة في شهر ابريل ومايو عام 2011. وقد تمكنت المصفاة من تنفيذ 10 فرص لزيادة الربحية خلال هذه الفترة.

ومن الجدير بالذكر أن مصفاة الشعبية حققت إنجازا كبيرا عندما أحرزت معدل 96.1 نقطة في عملية المسح الميداني لتقييم المخاطر من قبل شركات التأمين العالمية وكذلك بقية مصافي الشركة التي أحرزت تقييما عاليا. ويعتبر هذا المعدل هو الأعلى بين جميع مواقع عمل الشركات التابعة لمؤسسة البترول الكويتية في الكويت وخارجها. وتقوم شركات التأمين العالمية بهذا المسح في المواقع النفطية للتعرف على مدى التزامها بمعايير السلامة العالمية. هذا وبلغ حجم الصادرات من المصفاة عن طريق رصيفي الشحن في الشعبية وميناء الأحمد حوالي 6 مليون طن بالإضافة الى 6100 طن من زيوت البنكر في حين تم تزويد السوق المحلية بـ 2.5 مليون طن من المنتجات المختلفة.

وفيما يلي جدول يوضح تطور معدل التكرير اليومي في المصافي الثلاث



منظر ليلي لمصفاة الشعبية

تطور معدلات النفط الخام المزود للمصافي الثلاث بين 2012/2011-2006/2005  
(الف برميل/يوم)

2012/2011	2011/2010	2010/2009	2009/2008	2008/2007	6007/2006	2006/2005	المصفاة
177.7	198.3	190.3	197.6	197.7	172.1	198.9	الشعبية
247	262.2	270	269.9	269.7	253.5	261.3	مصفاة ميناء عبدالله
416.9	431.8	401.9	438.8	429.3	452.3	441.7	مصفاة ميناء الأحمدى
841.6	892.3	862.2	906.3	896.7	877.9	901.9	المجموع

مصافي الشركة الثلاث:

بلغ صافي الكميات المنتجة من المواد البترولية في المصافي الثلاث ما مجموعه حوالي 41.6 مليون طن مترياً مقابل حوالي 44.1 مليون طن في السنة المالية 2011/2010 أي بانخفاض مقداره 5.6% وكما هو موضح تفصيلاً في الجدول التالي :

الإنتاج السنوي 2011/2010		الإنتاج السنوي 2012/2011		المنتج
% النسبة	الف طن متري	% النسبة	الف طن متري	
20.8	9379.1	20.9	8936.9	نافثا/ بنزين سيارات/ ريفورمات
18.2	8231.6	18.8	8045.4	كيروسين/وقود طائرات
28.1	12668.6	27.4	11729.8	زيت الغاز/ ديزل
23.3	10510.5	22.5	9604.2	زيت الوقود/ مخلفات
7.2	3265.8	7.6	3245.6	منتجات أخرى *
97.6	44055.6	97.2	41561.9	صافي اجمالي المنتجات
2.4	1094.7	2.8	1192.7	المستهلك / فاقد
100	45150.3	100	42754.6	الإجمالي

\* تشمل الغازات البترولية المسالة من المصافي والكبريت والفحم البترولي والبتيومين بالإضافة الى غاز البروبيلين.

## ب- مصنع إسالة الغاز:

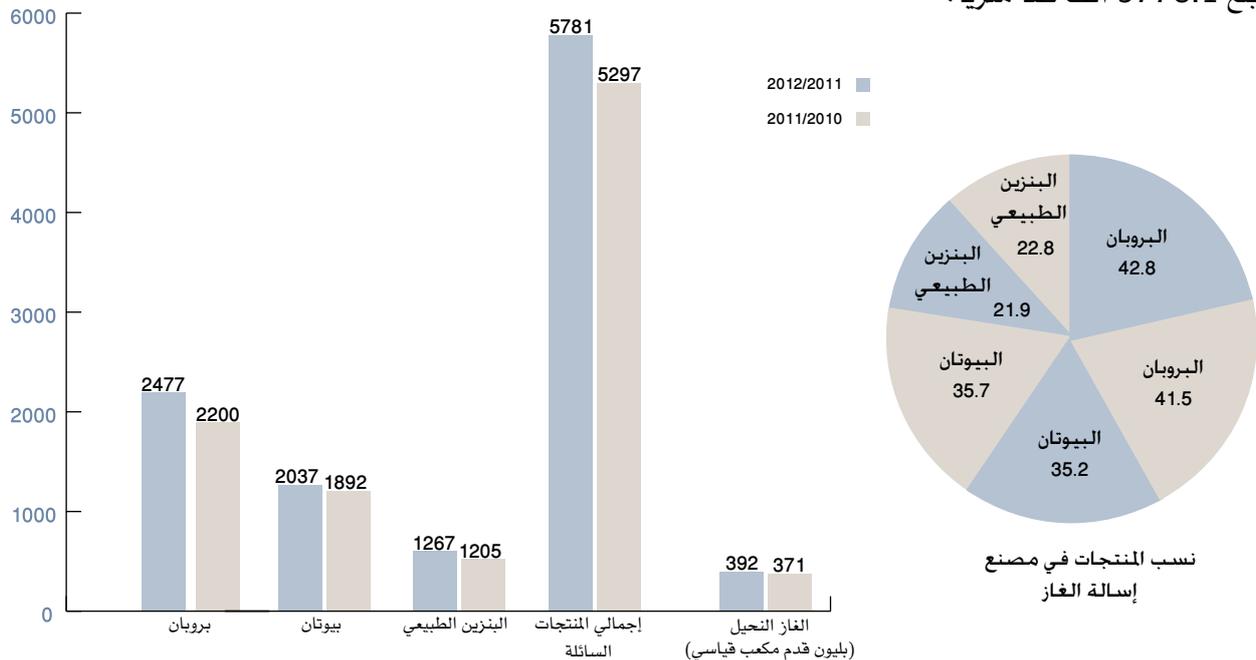
سجل معدل اللقيم الى مصنع إسالة الغاز في ميناء الأحمدى ارتفاعاً ملحوظاً في هذه السنة المالية 2012/2011 عن العام الماضي إذ بلغ 1,385.4 مليون قدم مكعب في اليوم مقارنة بحوالي 1205.9 مليون قدم مكعب في اليوم في السنة المالية الماضية 2011/2010. وتمثل هذه الكميات ما هو متوفر من الغازات المزودة من الحقول والمنتجة في مصافي التكرير.

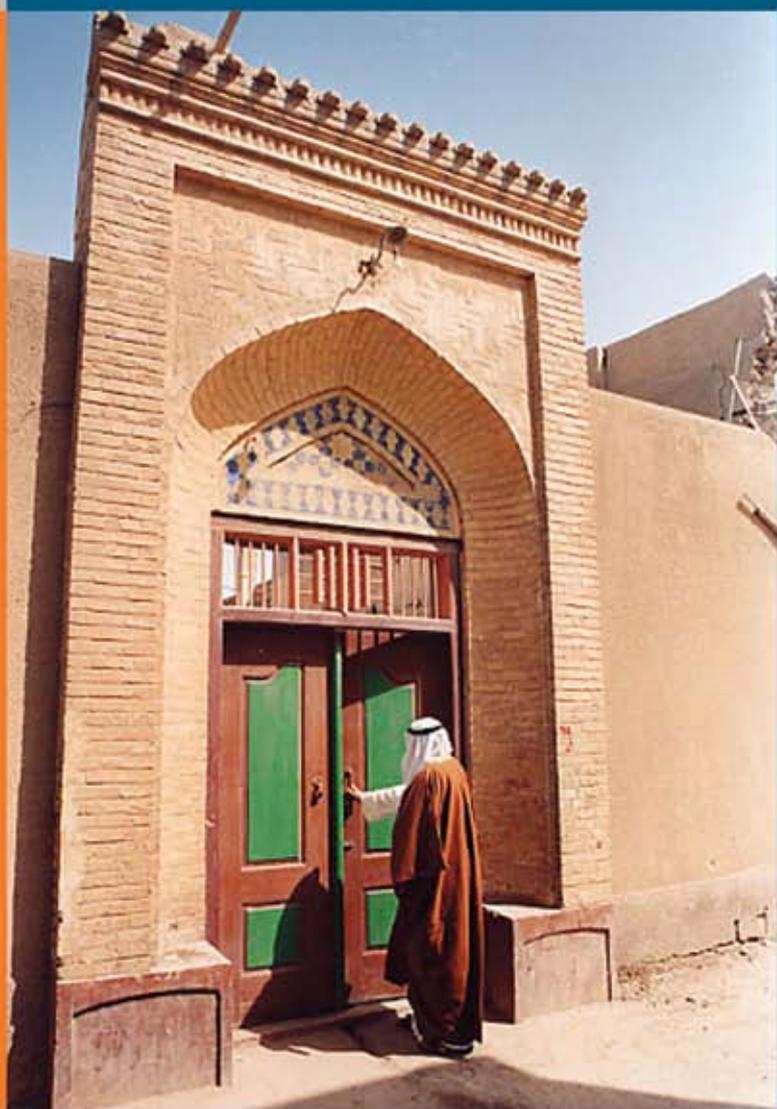
هذا وقد توزعت كميات منتجات مصنع اسالة الغاز على النحو الوارد في الجدول التالي والذي يظهر أيضاً نسبتها ضمن إجمالي المنتجات ومقارنتها بإنتاج المصنع في السنة الماضية .

### معدل إنتاج مصنع إسالة الغاز 2012/2011 - 2011/2010

السنة المالية 2011/2010		السنة المالية 2012/2011		معدل إنتاج مصنع إسالة الغاز (ألف طن متري )
النسبة %	الكميات المنتجة	النسبة %	الكميات المنتجة	
41.5	2200.1	42.8	2,477	بروبان
35.7	1892	35.2	2,037	بيوتان
22.8	1205	21.9	1267	البنزين الطبيعي
100	5297	100	5781	إجمالي المنتجات السائلة
	371.2		392.3	الغاز النحيل (بليون قدم مكعب)

هذا وبلغت الكميات المصدرة من غاز البروبان 2416.4 الف طناً مترياً ومن غاز البيوتان 1807.8 الف طناً مترياً اي ما مجموعه 4224.2 الف طناً مترياً بارتفاع نسبته 11.8% عن إجمالي الصادرات في السنة المالية الماضية والذي بلغ 3778.1 الف طناً مترياً.







## الفصل الثاني التسويق المحلي



إحدى المحطات التي يستخدم فيها نظام استرجاع أبخرة البنزين

#### أ- محطات تعبئة الوقود

تواصل شركة البترول الوطنية إمداد السوق المحلية بالمنتجات البترولية عبر 39 محطة تعبئة ما تزال محتفظة بملكيته وتشغيلها، بعد أن تم تخصيص ما مجموعه 80 محطة تعبئة في السنوات السابقة تزودها الشركة بحاجتها من المنتجات البترولية.

هذا وتعمل جميع المحطات بنظام الخدمة الكاملة وتتنوع في مختلف مناطق دولة الكويت. وقد بدأ تزويد بعض هذه المحطات بنظام استرجاع الأبخرة الذي نفذت الشركة منه المرحلة الأولى بالكامل وشمل مستودعي المنتجات في صباحان والأحمدي. في حين تشمل المرحلة الثانية التي يجري تنفيذها حالياً جميع محطات التعبئة، ومازالت الشركة تمتلك محطة واحدة لغسل السيارات بعد خصخصة المحطات الأخرى. وقد بلغ عدد السيارات التي استفادت من خدمات هذه المحطة خلال السنة المالية الحالية حوالي 92 الف سيارة .

وتعير دائرة التسويق المحلي في الشركة السلامة في التشغيل أهمية بالغة وفق أنظمة السلامة في الشركة وقد منحت دائرة التسويق المحلي جائزة روسيا الذهبية وذلك تقديراً للجهود التي بذلها العاملون فيها للمحافظة على السلامة وفي مجالات الصحة والبيئة وعموماً. كما حصلت على جائزة مجلس السلامة البريطاني لأدائها المتميز في مجال الصحة والسلامة والبيئة.

وفي الوقت نفسه يواصل فريق الإشراف والرقابة في دائرة التسويق المحلي القيام بزيارات تفقدية لتدقيق مدى التزام المحطات التي تملكها شركتنا الأولى والسور الخاصتين بمعايير الجودة في الخدمة ومعايير الصحة والسلامة والبيئة، في محطات التعبئة التي تديرها وذلك وفق المعايير التي حددتها الشركة وهي معايير دولية بامتياز.

#### ب- المبيعات

حققت مبيعات الوقود في السوق المحلي ارتفاعاً ملحوظاً هذه السنة مقارنة بمبيعات السنة الماضية كما هو موضح في البيانات التالية.

سجلت مبيعات الجازولين ارتفاعاً خلال هذه السنة المالية 2012/2011 وبلغت 3576.7 مليون لتراً مقارنة بـ 3423.9 مليون لتراً في السنة المالية الماضية، أي بزيادة نسبتها 4.4% وقد تكون إجمالي المبيعات من الأنواع التالية:

بنزين يورو4 وبلغت كمية المبيعات 96 الف لتراً أي بزيادة مقدارها 14 الف لتر عن السنة السابقة، في حين بلغت مبيعات البنزين الخصوصي 98 اوكتين 64.4 مليون لتراً، ومبيعات البنزين الخصوصي 95 اوكتين 2.675 مليون لتراً وسجلت مبيعات البنزين الممتاز 91 اوكتين انخفاضاً ملحوظاً عن مبيعات السنة السابقة إذ بلغت 837 مليون لتراً مقابل ما مجموعه 890 مليون لتراً .

وسجلت مبيعات الكيروسين زيادة كبيرة أيضاً إذ بلغت كمية المبيعات في هذه السنة 64 مليون لتراً مقابل 49 مليون لتراً في السنة الماضية أي بزيادة تبلغ 30.6% . وبلغت مبيعات زيت الغاز يورو4 المباعة في السوق المحلي ما مجموعه 17 الف لتراً مقابل 35 الف لتراً في السنة الماضية. وبلغت كميات زيت الغاز 1.595 مليون لتراً مقابل 1390 مليون لتراً في السنة المالية السابقة. وبالتالي فقد بلغ إجمالي مبيعات الوقود في السوق المحلي حوالي 5235.7 مليون لتراً مقارنة بمبيعات السنة المالية السابقة 2011/2010 البالغة 4.862.7 مليون لتراً بزيادة تقدر بحوالي 7.7% وتعتبر هذه النسبة مرتفعة إذا ما قورنت بالزيادة في السنة الماضية التي بلغت 1.7% فقط.

وبلغت مبيعات زيت الغاز لوزارة الكهرباء والماء في السنة المالية الحالية 1688.5 مليون لترا بزيادة تصل الى 11.2% عن مبيعات السنة السابقة والبالغة 1518 مليون لترا. أما مبيعات زيت الوقود الثقيل لوزارة الكهرباء والماء فبلغت 5809 مليون لترا مقارنة بـ 6724.8 مليون لترا اي بانخفاض نسبته (13.6%) وبذلك يكون اجمالي مبيعات الوقود الى وزارة الكهرباء والماء قد بلغ 7497.6 مليون لترا مقارنة باجمالي المبيعات في السنة السابقة التي بلغت 8243 مليون لترا اي بنقص مقداره (9%) وبلغ إجمالي مبيعات الوقود في السوق المحلية والى وزارة الكهرباء والماء خلال السنة المالية 2012/2011 حوالي 12773.3 مليون لترا بانخفاض نسبته 2.5% عن اجمالي المبيعات في السنة المالية السابقة والبالغ 13105.7 مليون لترا .

وسجلت مبيعات البتيومين زيادة كبيرة خلال هذه السنة المالية اذ بلغت 180.758 طنا متريا مقارنة بـ 127.489 طنا متريا أي بزيادة تصل الى حوالي 41.7%.

ويوضح الجدولان التاليان تطور مبيعات الوقود في السوق المحلية والى وزارة الكهرباء والماء.

#### مبيعات التسويق المحلي (بالمليون لتر) خلال السنتين الماليتين 2012/2011-2011/2010

المنتج	السنة المالية 2012/2011	السنة المالية 2011/2010	النسبة المئوية للزيادة (النقص) مقارنة بالسنة 2011/2010 %
بنزين خصوصي (95 أوكتين)	2675.1	2479.3	7.9
بنزين ممتاز	837	891	(6.1)
بنزين خصوصي (98 أوكتين)	64.4	53.5	20.4
بنزين يورو 4	0.097	0.082	18.3
إجمالي مبيعات بنزين السيارات	3576.6	3423.9	4.4
كيروسين	63.9	49.1	30.1
زيت الغاز (للسوق المحلي)	1595.1	1389.7	14.8
زيت الغاز يورو 4	0.017	0.035	(51.4)
أجمالي مبيعات الوقود للسوق المحلي	5235.7	4862.7	7.7
زيت الغاز لوزارة الكهرباء والماء	1688.5	1518.2	11.2
زيت الوقود الثقيل لوزارة الكهرباء والماء	5809.1	6724.8	(13.6)
إجمالي المبيعات لوزارة الكهرباء والماء	7497.6	8243	(9)
إجمالي مبيعات الوقود	12773.3	13105.7	(2.5)
بتيومين (أطنان مترية)	180,758	127,523	41.7

تطور مبيعات التسويق المحلي (مليون لتر)  
خلال السنوات 2012/2011-2006/2005

2012/11	2011/10	2010/09	2009/08	2008/07	2007/06	2006/05	المنتج
0.096	0.082	0.092	-	-	-	-	بنزين (يورو 4) *
2,675	2479.3	2333.0	2191.9	2076.6	1949.8	1789.8	بنزين خصوصي (95 اوكتين)
837	891	956.8	992.8	1046.4	1064.5	1067.6	بنزين ممتاز
64.4	53.5	46.7	35.9	26.4	22.8	19.8	بنزين خصوصي (98 اوكتين)
3576.6	3423.9	3336.5	3220.6	3149.4	3037.1	2877.2	إجمالي مبيعات بنزين السيارات
63.9	49.1	45.0	50.0	45.3	37.0	34.0	كيروسين
1595.1	1389.7	1400.4	1286.5	1136.7	1118.8	1048.2	زيت الغاز (للسوق المحلي)
5235.7	4862.7	4781.9	4557.2	4331.4	4192.9	3959.4	إجمالي مبيعات الوقود للسوق المحلي
1688.5	1518.2	1937.0	1230.4	740.9	810.4	192.8	زيت الغاز لوزارة الكهرباء والماء
5809.1	6724.8	6688.0	8464.0	7278.7	7906.0	7458.4	زيت الوقود الثقيل لوزارة الكهرباء والماء
7497.6	8243	8625	9695.0	8019.6	8716.4	7651.2	إجمالي المبيعات لوزارة الكهرباء والماء
12773.3	13105.7	13406.9	14252.2	12351.0	12909.3	11610.6	إجمالي مبيعات الوقود
180,758	127,523	137,820	132,451	173,171	153,898	148,598	بتيومين (أطنان مترية)

\* طرح المنتج في سنة 2009 لتلبية احتياجات السيارات الحديثة وذلك عن طريق استيراده من السوق العالمي.



الفصل الثالث

## المشاريع الرأسمالية

## أ- المشاريع

واصلت شركة البترول الوطنية تنفيذ عدد من المشاريع الهامة التي تستهدف تحقيق تطوير مستمر في عمل المصافي وذلك بتحسين المنتجات أو مكافحة التلوث واستيفاء المواصفات والشروط المحددة من قبل الهيئة العامة للبيئة: ويمكن القول أن هذا يعتبر هدفا رئيسيا للشركة وقد قطعت اشواطاً طويلة نحو هذا الهدف.

ويبلغ عدد المشاريع الكبرى التي يجري العمل في تنفيذها 30 مشروعاً بما في ذلك بعض المشاريع التي اكتملت ومن أهمها:

### 1- مشروع وحدة استرجاع غاز الإيثين

وقد تضمن المشروع بناء وحدة لاسترجاع غاز الإيثين في مصفاة ميناء الأحمدى وإجراء بعض التعديلات في مصفاة الشعبية لمواجهة احتياجات مصنع الأولفينات رقم (2) التابع لشركة إيكويت وقد اكتمل المشروع في شهر مارس 2011 بكلفة 140 مليون دينار كويتي.

### 2- استيراد الغاز المسال عن طريق الرصيف الجنوبي في ميناء الأحمدى

الهدف الأساسي للمشروع هو استلام شحنات الغاز الطبيعي المسال عن طريق رصيف الزيت الجنوبي في ميناء الأحمدى وضخه في شبكة الغاز التابعة لشركة نفط الكويت من أجل تزويد محطات توليد الكهرباء به لمواجهة متطلبات زيادة الطلب على الطاقة الكهربائية في أوقات الذروة.

وتضمن المشروع إجراء تعديلات جوهريّة في رصيف الزيت الجنوبي من أجل تخزين وإعادة تحويل الكميات المستوردة الى غازات لضخها في الشبكة، هذا وقد اكتمل المشروع في يوليو عام 2011. وتأمين الكميات المطلوبة من الغاز الطبيعي المستورد يلعب دوراً حيوياً في توفير الطاقة ومنع أي نقص أو انقطاع لها .

## ب- مشاريع قيد الإنشاء

تواصل الشركة العمل على تنفيذ عدد كبير من المشاريع الرأسمالية في المصافي وبقية المواقع ومن أهمها مشروع المصفاة الجديدة بمنطقة الزور ومشروع الوقود البيئي .

### 1- مشروع المصفاة الجديدة:

تم مؤخراً الحصول على موافقة المجلس الأعلى للبترول للمضي قدماً في تنفيذ المشروع، وذلك بعد قيام الشركة وبالتعاون مع مؤسسة البترول الكويتية بالرد على الاستفسارات المقدمة من قبل المجلس الأعلى للبترول. وعليه تم البدء بإجراءات طرح مناقصات استشاري المشروع (PMC) وإجراءات تأهيل المقاولين لأعمال تنفيذ المشروع.

كما حصلت الشركة على موافقة جميع الجهات المعنية على موقع المشروع في منطقة الزور حيث تم تثبيت موقع المصفاة على الطبيعة وتسليمه من قبل بلدية الكويت الى الشركة في اغسطس 2010، كما تم الحصول على موافقة مجلس الوزراء الموقر لتملك الشركة ارض المشروع.

ويعتبر هذا المشروع من اكبر المشاريع الاستراتيجية النفطية لدولة الكويت وذلك لتلبية الطلب المتنامي لمحطات توليد الطاقة الكهربائية من زيت الوقود ذي المحتوى الكبريتي المنخفض (أقل من 1%). وتبلغ الطاقة الإنتاجية للمصفاة الجديدة حوالي 615 ألف برميل في اليوم وسوف تشيد وفقاً لأحدث التقنيات والنظم الصناعية المستخدمة في صناعة تكرير النفط، وكذلك تم اعتماد أعلى مستويات الصحة والسلامة والبيئة في المشروع بالإضافة الى الاستعانة بالخبرات الهندسية المتميزة لدى الشركة.

علما بأنه قد تم الانتهاء من اعمال التصميم والتصنيع لمفاعلات وأوعية الفصل ذات الضغط العالي لوحدات استخلاص الكبريت من زيت الوقود (ARDS) وعددها 36 مفاعلا و6 أوعية وهي من المعدات التي يحتاج تصنيعها الى امد طويل وتم توريدها من ثلاثة مصنعين متخصصين في ايطاليا، حيث تم استلام الشحنة التاسعة والأخيرة من هذه المعدات في شهر يناير 2010 .

## 2- مشروع الوقود البيئي ( تطوير وتوسعة مصافي الشركة- المرحلة الثانية)

أعطي المجلس الأعلى للبتروك موافقة على المضي قدما في تنفيذ المشروع وتم اعتماد الميزانية الإجمالية له، وذلك بعد قيام الشركة وبالتعاون مع مؤسسة البترول الكويتية بإيضاح جميع التفاصيل التي وردت في الاستفسارات المقدمة من قبل المجلس الأعلى للبتروك. وقد تم البدء بإجراءات طرح مناقصات مستشار المشروع واجراءات تأهيل المقاولين لأعمال التنفيذ.

وكانت الشركة قد تسلمت مفاعلات وأوعية الفصل العالي وعددها 37 وعاء ومفاعلا. ومن المعلوم أن تصنيع هذه المعدات يحتاج الى وقت طويل، كما حصلت الشركة على موافقة بلدية الكويت على تخصيص واستلام أرض لمسار حزمة الجهد العالي.

ويهدف مشروع الوقود البيئي الى تطوير مصفاة ميناء عبدالله وميناء الأحمدى ليصبحا مجمع تكرير متكامل بطاقة تكريره تبلغ 800 الف برميل يوميا من النفط الخام الكويتي بعد اغلاق مصفاة الشعبية مع زيادة القدرة التحويلية للمصفاة لمواجهة التحديات والمتطلبات المستقبلية للسوق العالمي من المنتجات النفطية ذات المواصفات والجودة العالية، وإنتاج وقود صديق للبيئة.

علما بان الميزانية المحدثة للمشروع قد تم اعتمادها من قبل مجلسي إدارة الشركة ومؤسسة البترول الكويتية بقيمة 4.680 مليون دينار كويتي.

## 3- خط الغاز الرابع - مصفاة ميناء الأحمدى

هدف المشروع هو إقامة وحدة رابعة لتصنيع وإسالة الغاز المصاحب والمكثفات المنتج في حقول شركة نفط الكويت وفي مصافي شركة البترول الوطنية الكويتية لتتضم الى الوحدات الثلاث القائمة حاليا. وتبلغ الطاقة الاستيعابية للوحدة الجديدة 805 مليون قدم مكعب في اليوم بالإضافة الى 106 ألف برميل في اليوم من المكثفات. وذلك ما يحقق زيادة ملحوظة في إنتاج الغاز المسال في مصنع اسالة الغاز في ميناء الأحمدى وتحويلها الى غازات مسالة معدة للتصدير ومن ثم فصل غاز الميثان والإيثان، حيث يضح الأول في شبكة الغاز المحلية في حين يستخدم غاز الإيثان كلقيم لمصنع الأولفينات التابع لشركة ايكويت وقدرت ميزانية المشروع بـ 315.5 مليون دينار كويتي. ومن المقرر أن يكتمل في يناير عام 2014.



مصنع الغاز



مشروع معالجة مياه الصرف - ميناء عبدالله -

#### 4- مشروع انشاء خزانات شمالية جديدة للغاز المسال

يتمتع هذا المشروع بأهمية استراتيجية وذلك في ضوء توسيع مرافق إسالة الغاز التي سوف تسجل زيادة ملحوظة في التصنيع بعد اكتمال مشروع خط الغاز الرابع الذي يجري تنفيذه الآن، وكذلك فإن الشركة تقوم باتخاذ الخطوات اللازمة لإنشاء وحدة خامسة لإسالة الغاز في ضوء الزيادة المتوقعة في انتاج الغاز سواء من حقول شركة نفط الكويت أو شركة نفط الخليج وذلك بما يتوافق مع الخطط الاستراتيجية لمؤسسة البترول الكويتية. وتعتبر الخزانات الجديدة بالغة الضرورة من أجل زيادة امكانيات التخزين والتصدير من وحدات الغاز الجديدة . هذا وقد بلغت ميزانية المشروع 380 مليون ديناراً كويتياً ومن المقرر ان يكتمل المشروع في ديسمبر 2014 وقد تمت ترسية مناقصة أعمال الهندسة والتوريد والإنشاء على إحدى الشركات المتخصصة في مارس 2011 .

#### 5- وحدة استخلاص الغازات الحمضية في مصفاة ميناء الأحمدى وإعادة تأهيل الوحدة القائمة.

يتضمن المشروع الذي وقع عقد البدء بتنفيذه في 18/5/2012 بناء وحدة جديدة لاسترجاع الغازات الحمضية في مصفاة ميناء الأحمدى وتحديث الوحدة القائمة حالياً في المصفاة وذلك بناء على توجيهات مؤسسة البترول الكويتية التي تقضي بخفض الانبعاثات الغازية الى أقل من 1% . كما أن الوحدتين الجديدة والقائمة حالياً مع التحديث سوف توفران المنتجات وتخفضان تلوث الهواء الى حد كبير .

وتبلغ طاقة الوحدة الجديدة 146 مليون قدم مكعب في اليوم من لقيم الغاز بالإضافة الى 39 برميل في اليوم من المكثفات. أما الوحدة القائمة حالياً فسوف تصبح طاقتها ماثلة للوحدة الجديدة الا ان ذلك يتوقف على الكميات المتوفرة من إنتاج شركة نفط الكويت من الغاز. هذا وقد بلغت ميزانية المشروع 250 مليون دينار كويتي ويتوقع ان يكتمل في نوفمبر 2014 .

#### 6- تحديث مرافق معالجة مياه الصرف في المصافي الثلاث

يهدف المشروع الى تحديث ورفع كفاءة مرافق معالجة مياه الصرف الصناعي من المصافي الثلاث وذلك بحيث تستوفي المعايير المحددة من قبل الهيئة العامة للبيئة لتصريف المياه المستخدمة في الصناعة. ويتضمن المشروع

1- اقامة وحدة معالجة ثلاثية في مصفاة ميناء عبدالله وذلك لمعالجة المياه المستخدمة في الوحدات والتي تم استخلاص الزيت منها في مصفاتي ميناء الأحمدى والشعبية بالإضافة الى مياه الصرف الصناعي في مصفاة ميناء عبدالله.

2- اقامة مرافق للفصل وتجميع المياه في مصفاة الشعبية

3- دمج مرافق التصريف بين مصفاتي الشعبية وميناء عبدالله في موقع ميناء عبدالله ويجري العمل الآن في تنفيذ المشروع ويتوقع أن يكتمل تماماً في اكتوبر 2012 .

## 7- مرافق مناولة الكبريت في مصفاة ميناء الأحمدى

الغرض من المشروع هو تحديث المرافق الحالية وزيادة طاقتها الاستيعابية، من أجل زيادة معدلات النقل عن طريق تخفيض زمن تحميل السفن وزيادة امكانية استخدام سفن أكبر حجماً، ومن ثم استيفاء الاشتراطات والمعايير التي حددتها الهيئة العامة للبيئة بما في ذلك رفع كفاءة ادوات ومعايير السلامة.

وقد قسمت دراسة المشروع الى قسمين :

يضم القسم الأول القيام بمسح واستطلاع الأرض ودراسة حالة المرافق القائمة حالياً وتقديرات التكلفة

أما القسم الثاني فقد اشتمل على الدراسات والتصاميم الهندسية FEED وقد أتمل هذا القسم

ومن المنتظر ان ينتهي المشروع في مايو 2016 وقدرت ميزانيته بمبلغ 250 مليون دينار كويتي

## 8- وحدة جديدة لمعالجة عادم الغازات الحمضية Tail Gas Treatment Unit

يستهدف المشروع الجديد إقامة وحدة جديدة لمعالجة عادم الغازات الحمضية او ما يعرف بغاز الذيل Tail Gas في مصفاة ميناء الأحمدى الى جانب الوحدة القائمة، من أجل تصنيع غاز الذيل المنتج من وحدة استخلاص الكبريت بحيث يستوفي مواصفات الهيئة العامة للبيئة الكويتية ما يؤدي الى زيادة كفاءة الوحدتين في استخلاص الكبريت والحد من انبعاث الغازات الملوثة للبيئة. وقد دخل المشروع مرحلة طرح المناقصة واستقبال العروض ومن المتوقع أن يكتمل برمته في فبراير عام 2015 .

## 9- وحدة جديدة لاسترجاع غاز الشعلة وتحديث الوحدة الحالية

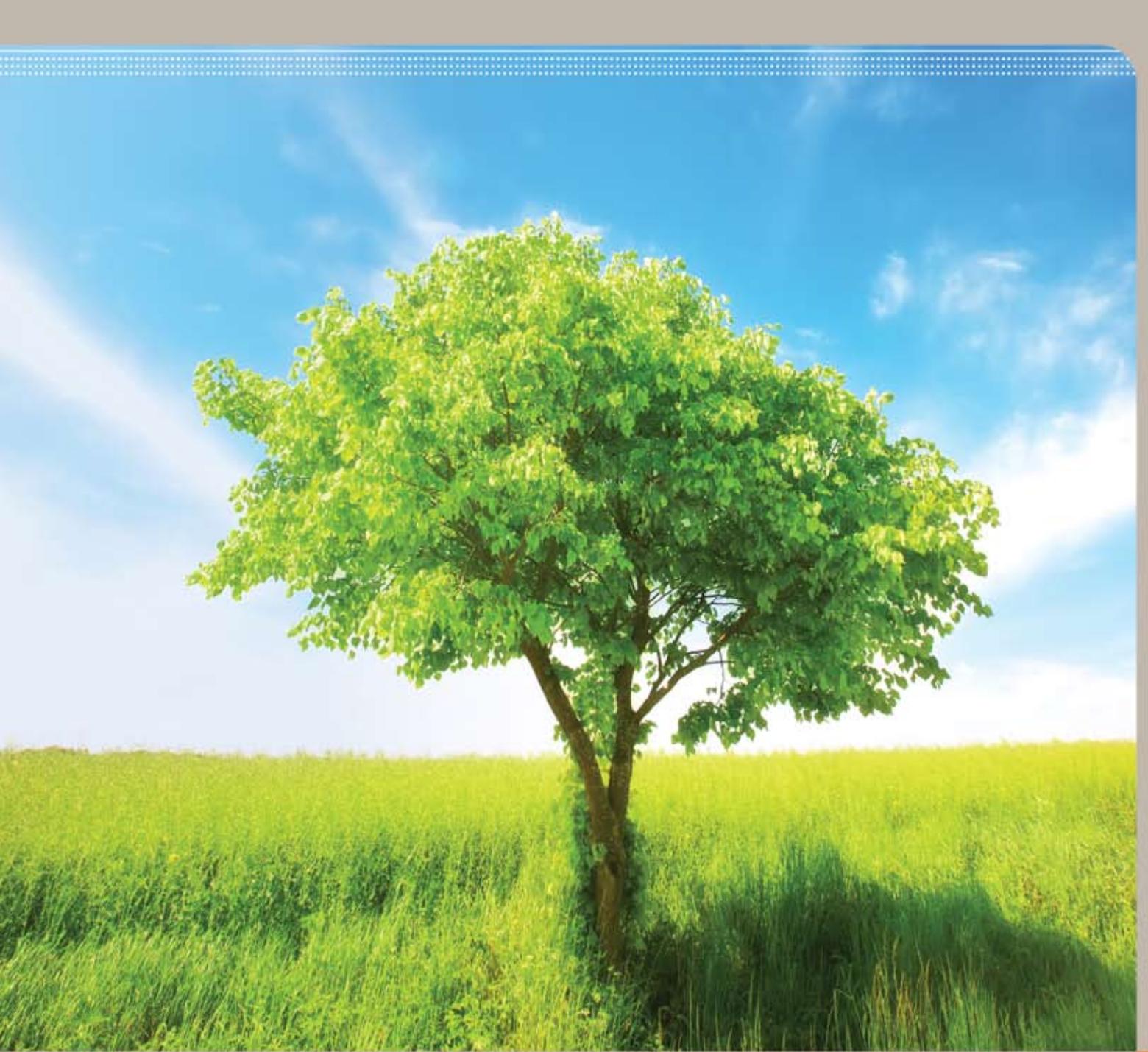
هدف هذا المشروع هو إقامة وحدة لاسترجاع غاز الشعلة من أجل معالجة حرق غازات الشعلة في منطقتي مشروع تحديث المصفاة RMP ومشروع الإضافات الجديدة FUP في مصفاة ميناء الأحمدى بحيث يخفض حرق الغاز في الشعلات في هذه المنطقة من المصفاة الى درجة كبيرة وبالتالي خفض تلوث الهواء وتقليل الفاقد ومن ثم الاستفادة من الغازات. ومن المقرر ان يكتمل تنفيذ المشروع في ديسمبر 2012.

هذا وفي أواخر شهر مارس 2012 عقدت الشركة لقاء تشاورياً مع أصحاب المصلحة Stakeholders حول مشروعى استرجاع غاز الشعلة في مصفاة ميناء الأحمدى ومصفاة ميناء عبدالله ، واللقاء يعتبر من ضمن الخطوات التي تتخذ لتسجيل المشروعين وفقاً لألية التطوير النظيف المنبثقة عن الاتفاق الإطاري حول التغير المناخي التابع للأمم المتحدة (UNFCCC). وكذلك إدراجها على موقع الأمم المتحدة باعتبارهما جزءاً من مشروع دولة الكويت لمواجهة التغير المناخي.



مناقشة مشروع غاز الشعلة في المكتب الرئيسي





الفصل الرابع

# الصحة والسلامة والبيئة

## أ- الصحة :



تولي شركة البترول الوطنية الكويتية صحة وسلامة موظفيها أهمية قصوى. وتوفر عيادات وأطباء وصيديات في جميع مواقع العمل لديها. وبالإضافة الى ذلك فإن الشركة تحرص على إجراء فحص دوري شامل لجميع موظفيها وذلك لضمان السلامة البدنية للعاملين. وفي الوقت ذاته فإن مظلة الضمان الصحي تشمل الموظفين وأفراد أسرهم ما يمكنهم من الاختيار بين سلسلة واسعة من المستشفيات والعيادات الخاصة. ناهيك عن الخدمات المتنوعة التي يقدمها مستشفى الأحمدى الذي يخدم شركات القطاع النفطي.

وبالإضافة الى ذلك فإن الشركة تنظم حملات توعية وإرشاد للموظفين تستهدف تسليط الأضواء على الأمراض الشائعة وكيفية الوقاية منها أو التعايش معها إذا كان ذلك ضروريا.

ومن الحملات التي تم تنظيمها في نطاق التوعية الصحية خلال هذه السنة حملة خاصة بمرض سرطان الثدي. ألقى خلالها محاضرات حول كيفية وفوائد الاكتشاف المبكر لهذا المرض وطرق العلاج. وقدمت إحدى الطبيبات المتخصصة في الأورام عرضا شاملا لكيفية التعامل مع الإصابة بهذا المرض.

كما نظمت الشركة محاضرة وعرضا شاملا في شهر رمضان المبارك تحت عنوان الوعي بالنظام الأمثل للتغذية خلال شهر رمضان المبارك .

وكانت حملة التبرع بالدم مظهرا جديدا للعمل التطوعي الذي تشجعه الشركة ويبيد العاملون فيها حماسا كبيرا له، واستطاعت حملة التبرع بالدم ان تخرج بحصيلة تزيد على 1300 كيسا تبرع بها موظفو شركة البترول الوطنية الكويتية في مختلف مواقع عملهم. واحتلت الشركة المركز الأول بين جميع المتبرعين. وتلقى رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب كتابا من وزارة الصحة يشيد باحتلال الشركة هذا المركز ويشي على روح العطاء التي ابدتها الموظفين وضربوا المثل من خلاله لبقية المؤسسات والشركات وبرهنوا عن ايمانهم بأهمية العمل التطوعي الذي يؤدي الى إنقاذ حياة الآخرين.

كما نظمت الشركة حملة توعية خاصة بمرض "الزهايمر" (Alzheimer (AO وتحدث فيها مختصون حول أساليب التعايش مع هذا المرض وكيفية تخفيف أخطاره على المصاب وعلى أفراد أسرته .

كما قامت الشركة بتنظيم حملة حول مكافحة السمنة في نوفمبر 2011 تخللتها محاضرات حول انتشار هذه الظاهرة وكيفية التغلب عليها كما تخللها معرض للمأكولات الصحية. ومن الجدير بالذكر أن الشركة تستخدم خبراء بالتغذية متخصصين بوسائل مكافحة السمنة والأمراض المرتبطة بنوعية الغذاء.

## ب- السلامة :

حصلت جميع مواقع الشركة على جائزة الجمعية الملكية لمنع الحوادث (ROSPA) في المملكة المتحدة وذلك تقديرا لأدائها في مجال الصحة المهنية وقد حصلت مصفاة ميناء عبدالله ودائرة التسويق المحلي على جائزة روسبا الذهبية.

- كما حصلت هذه المواقع ايضا على جائزة المجلس البريطاني للسلامة وذلك تقديرا لأدائها في مجال الصحة والسلامة والبيئة.

- كما حصلت شركة البترول الوطنية على جائزة الأداء الأمثل في مجال الصحة والسلامة والبيئة الصادرة عن الرابطة العالمية للتكرير وذلك لتنفيذها مشروع السيطرة على الروائح.



- كما فازت الشركة بجائزة البيئة لعام 2011 من المنظمة الإقليمية للبحار Regional Clean Sea Organization النظيفة من قائمة التميز في الإمكانيات والاستجابة. وذلك بالنظر الى أدائها في توفير الإمكانيات للمكافحة والاستجابة الفعالة لمواجهة الأخطار على البيئة البحرية.

- حصلت الشركة على الجائزة الأولى لهذه المنظمة وذلك اعترافاً بقيامها بأفضل الممارسات البيئية خلال مؤتمر ومعرض البحار العربية الذي اقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة.

- حصلت شركة البترول الوطنية على جائزة الممارسات المثلى في مجالات الصحة والسلامة

والبيئة التي تمنحها الرابطة العالمية للمصافي تقديراً لجهود الشركة في تنفيذ نظام السيطرة على الروائح والذي يؤدي الى خفض الانبعاثات الغازية في المصافي. وتعكس تلك الجائزة مدى تقدير المنظمة العالمية للمصافي لجهود الشركة في مجال حماية البيئة.

- نظمت دائرة الصحة والسلامة والبيئة حملة توعوية حول سبل الوقاية من H2S ثاني حمض الكبريت وقد تضمنت الحملة التي استمرت لمدة اسبوع رسائل الكترونية ومطبوعات ونشرات ركزت على كيفية الوقاية من هذه الغازات السامة.

ومن اجل سلامة الموظفين وحمايتهم من الغازات السامة مثل ثاني اكسيد الكبريت تم توزيع اجهزة واقية على جميع العاملين في المصافي .

نظمت الدائرة حملة موسعه حول الدخول الآمن للمناطق المغلقة مثل اوعية الفصل، والمفاعلات وما شابهها وذلك لأن الدخول الى مثل هذه الأماكن قد يهدد حياة وصحة المشغلين اذا لم يتخذوا اجراءات محددة للتأكد من خلو هذه الأماكن من الغازات السامة. وقد استخدمت الشبكة الداخلية والمواقع الإلكترونية للشركة لنشر رسائل التوعية هذه وتبيان المخاطر.

وفي الوقت نفسه استمرت الدائرة بتنفيذ عدد من المشاريع التي تستهدف تحسين شروط السلامة في المصافي وبشكل خاص توفير أجهزة ومعدات حديثة لفرق الإطفاء. كما طورت خطة "الاستجابة للطوارئ" والتي تضمنت شرحاً مفصلاً لأفضل الممارسات العالمية وبدأت بتطبيقها.

هذا وقد واصل مركز تدريب السلامة في مصفاة ميناء الأحمدى استقبال الموظفين وعمال المقاولين المسجلين في الدورات التدريبية المستمرة التي يعقدها المركز. وبلغ عدد هذه الدورات 3233 دورة وورشة عمل تدريبي وانخرط فيها 44.388 متدرباً من العاملين في الشركة او مع المقاولين المشاركين في مشاريع الشركة وخدماتها.

### ج- البيئة:

تعمل شركة البترول الوطنية الكويتية وفقاً لنظام إدارة البيئة الذي يلتزم بمعايير شهادة الجودة ISO.14001/2004 والتي جددت اصداها احدى الشركات العالمية بعد التدقيق على جميع مواقع الشركة في يونيو عام 2011 وتمتد حتى يوليو 2014.

كما يواصل قسم البيئة في الشركة التنسيق مع الهيئة العامة للبيئة في الكويت من خلال الاجتماعات المتواصلة التي يتركز النقاش فيها على الانبعاثات الغازية، والمياه الصناعية المنصرفة من وحدات التكسير في المصافي وإدارة النفايات الصلبة وبشكل عام تقييم التأثيرات البيئية لعمليات شركة البترول الوطنية الكويتية واستيفاء معايير الهيئة العامة للبيئة في هذه العمليات.



الاحتفال بيوم البيئة

ومن أهم المشاريع التي تنفذها الشركة لحماية البيئة والحد من الانبعاثات وصولاً إلى المستويات التي حددتها مؤسسة البترول الكويتية والهيئة العامة للبيئة ما يلي.

### 1- مشروع السيطرة على الروائح

دخل تنفيذ مشروع السيطرة على الروائح في مواقع الشركة عامة الخامس منذ البدء بتطبيقه وبلغت نسبة الإنجاز في نهاية مارس 2012 78.8% ويقوم هذا المشروع على برنامج البحث عن تسرب المواد الهيدروكربونية وإصلاح مصادره وذلك باستعمال كاميرات تستخدم الأشعة تحت الحمراء لكشف التسربات الغازية في مواقع العمل المختلفة. ومنذ بدء استخدام نظام كشف التسرب وإصلاحه أمكن تخفيض الانبعاثات الهيدروكربونية في المصافي الثلاث بمعدل 2366 طناً في السنة،

هذا بالإضافة إلى مشروع مناولة المواد الكيماوية حيث يتم نقل الكميات الكبيرة في حاويات مأمونه لا تسمح بالتسرب.

### 2- مشروع معالجة مياه الصرف الصناعي.

ويهدف المشروع إلى خفض مستوى الملوثات والشوائب في المياه المنصرفة من وحدات التصنيع في مصافي الشركة قبل أن توجه إلى الخليج بحيث يصبح مطابقاً للمستويات والشروط التي حددتها الهيئة العامة للبيئة .

### 3- مشروع إعادة تأهيل التربة الملوثة في مصفاة ميناء عبدالله

يجرى تنفيذ برنامج إعادة تأهيل التربة الملوثة في أربعة مواقع في مصفاة ميناء عبدالله ويتوقع أن يكتمل المشروع في نوفمبر 2014. هذا ويتولى معهد الكويت للأبحاث العلمية الإشراف وتقديم المشورة على هذا المشروع.

### 4- مشروع استرجاع الأبخرة

يتألف مشروع استرجاع الأبخرة من مرحلتين :

أ- المرحلة الأولى وقد شملت مستودعي المنتجات التابعة للتسويق المحلي في صباحان والأحمدي وقد اكتملت هذه المرحلة في السنة المالية الماضية .

ب- اما المرحلة الثانية فتشمل محطات التعبئة ويجرى تنفيذها بشكل تدريجي الآن وقد جرى تنفيذ برنامج تجريبي على إحدى محطات التعبئة وتقييم نتائجها من قبل شركة البترول الوطنية ومعهد الكويت للأبحاث العلمية. وبناء على النتائج المشجعة التي توصل إليها فريق تقييم التجربة تقرر مواصلة تنفيذ المشروع في جميع محطات الوقود.

ويحقق المشروع القائم على استرجاع أبخرة البنزين المتصاعدة من الخرطوم وخزان السيارة واعادته إلى خزان المحطة فوائد بيئية واقتصادية على حد سواء.

## 5- مشروع استرجاع غاز الشعلة في مصفاة ميناء الأحمدى ومشروع استرجاع غاز الشعلة في مصفاة ميناء عبدالله

يهدف هذان المشروعان الى خفض انبعاثات غاز ثاني اكسيد الكربون وغازات الدفيئة وذلك وفقا لاستراتيجية مؤسسة البترول الكويتية لإدارة الانبعاثات الغازية. وقد باشرت شركة البترول الوطنية بإجراءات لإدخال هذين المشروعين ضمن آلية التنمية النظيفة المنبثقة عن الاتفاق الإطاري حول التغير المناخي التابع للأمم المتحدة UNFCC وذلك باعتبارهما جزءا من مشروع دولة الكويت للوفاء بالتزامها بالمواثيق الدولية الداعية الى الحد من التغيرات المناخية طبقا لبروتوكول كويتو. كما تم إدراج المشروعين على الموقع الرسمي للأمم المتحدة باعتبارهما من ضمن مشروع دولة الكويت لمكافحة التغير المناخي.

وفي إطار المناقشة الواسعة للمشروعين تم عقد لقاء تشاوري للمعنيين (Stakeholders) في الشركة والتعرف



معرض لمشاريع البيئة في المركز العلمي

على ملاحظاتهم حول فوائد وأهمية المشروعين.

## 6- برنامج التوعية

وقد تواصلت حملات التوعية التي تهدف الى رفع الوعي البيئي وتشجيع الممارسات الاجتماعية التي تبرز اهمية المحافظة على البيئة ومكافحة التلوث. ومن بين هذه الحملات كان تنظيم يوم بيئي في المركز العلمي الذي عرضت خلاله أهم الأنشطة البيئية التي تنفذها الشركة سواء بشكل افرادي أو بالتعاون مع جهات اخرى. ودعي إليه أعضاء القيادات العليا في جميع الشركات التابعة لمؤسسة البترول الكويتية.

واحتفلت الشركة باليوم العالمي للبيئة يوم الخامس من يونيو 2011 وذلك بتنظيم مشترك من قبل الشركات النفطية كلها وكان شعار هذه السنة " الغابات - الطبيعة في خدمتك"

كما واصل قسم البيئة في الشركة المشاركة في الحملات التوعوية بين طلاب وطالبات المدارس الكويتية. والقى مختصون من هذا القسم محاضرات في عدد كبير من المدارس من مختلف المراحل توضح أهمية المحافظة على البيئة الكويتية والدور الذي تقوم به شركة البترول الوطنية في هذا المجال .

كما قدمت الشركة ورقة عمل حول "مشروع إدارة الروائح" دروس مستفادة" في مؤتمر ومعرض قطاع التكرير الذي نظمته رابطة التكرير العالمية في مايو 2011



المشاركة مع المؤسسة في يوم البيئة العالمي





الفصل الخامس

## القوى العاملة والتطوير الوظيفي

## أ - الموارد البشرية:

بلغ إجمالي القوى العاملة في شركة البترول الوطنية الكويتية عند نهاية السنة المالية 2012/2011 5880 موظفاً أي بزيادة مقدارها 318 موظفاً عن السنة الماضية وتم خلال هذه السنة تعيين 475 موظفاً جديداً من بينهم 468 موظفاً كويتياً وخاصةً من خريجي كليات الهندسة والعلوم الذين يشكلون الغالبية العظمى من الموظفين الجدد.

هذا وقد بلغ عدد العاملين الكويتيين في الشركة 4865 موظفاً مقارنةً بـ 4503 موظفين في نهاية السنة المالية السابقة أي بزيادة قدرها 362 موظفاً ما رفع نسبة العاملين الكويتيين إلى 82.7% من إجمالي القوى العاملة في الشركة.

وترافقت زيادة نسبة القوى العاملة الكويتية في الشركة مع الجهود التي تبذلها الشركة لتطوير إدارة الموارد البشرية والتي شملت عدداً من الإجراءات والخطوات التي تعطي ديناميكية خاصة لعمل الدائرة. ومن بين هذه الإجراءات أتمته عمليات النقل بكل أنواعها في الشركة عن طريق نظام "أوراكل".

- تمكين جميع الموظفين من الاطلاع بأنفسهم على الوصف الوظيفي لمناصبهم ما يتيح لهم معرفة واجباتهم وحقوقهم وحدود المسؤوليات الملقاة على عواتقهم.

- كما استحدثت الدائرة (كشكا) خاصاً للموظفين يمكنهم تلقائياً من استخراج شهادة الراتب التي يحتاجون لتقديمها إلى الجهات الرسمية وغيرها.

- قامت الدائرة بإجراء مراجعة شاملة لسياسة السلم الفني والتقني في ضوء استبيان كان قد طرح مسبقاً في الشركة وفي ضوء عدد من الاجتماعات التي نوقشت فيها هذه السياسة.

وتوضح الجداول التالية عدد الموظفين في الشركة ونسبة العمالة الكويتية وتحليلاً للقوى العاملة حسب الجنسية وبحسب الدوائر. وكذلك التغيرات التي طرأت عليها خلال هذه السنة. هذا بالإضافة إلى نمو عدد القوى العاملة خلال السنوات 2006/2005 إلى 2012/2011.

### توزيع موظفي الشركة حسب الجنسية

النسبة المئوية للزيادة أو النقص) %	النسبة المئوية من إجمالي القوى العاملة		عدد الموظفين			الجنسية
	31/3/2012	1/4/2011	التغيير	31/3/2012	1/4/2011	
8%	82.74%	81%	362	4865	4503	كويتيون
(2.5%)	5.24%	5.7%	(8)	308	316	جنسيات عربية أخرى
7.3%	88%	86.7%	354	5173	4819	المجموع الفرعي
(4.8%)	12%	13.3%	(36)	707	743	جنسيات غير عربية
5.7%	100%	100%	318	5880	5562	الإجمالي

تحليل لأعداد موظفي الشركة والنسبة المئوية للقوى العاملة الكويتية حسب الدوائر

31/3/2012			1/4/2011			الدائرة
القوى العاملة الكويتية		عدد الموظفين	القوى العاملة الكويتية		عدد الموظفين	
النسبة %	العدد		النسبة %	العدد		
84	856	1019	82.7	834	1009	المكتب الرئيسي *
92.1	348	378	91.2	341	374	التسويق المحلي
70.2	250	356	71.7	263	367	الصحة والسلامة والبيئة
79.6	689	866	78.8	682	866	مصفاة الشعبية
83.7	936	1118	82.5	892	1081	مصفاة ميناء عبدالله
78.6	1310	1667	77.1	1257	1631	مصفاة ميناء الأحمدى
81.2	4389	5404	80.1	4269	5328	المجموع الفرعي
100	4	4	100	4	4	أسرى الحرب
100	4	4	100	4	4	المجموع الفرعي
100	472	472	100	230	230	برامج تأهيلية ما قبل التعيين
82.7	4865	5880	81.0	4503	5562	إجمالي الشركة

\* تشمل الإدارة العليا، الدائرة القانونية، دائرة التخطيط الشامل، العلاقات العامة والإعلام، تكنولوجيا المعلومات، الموارد البشرية، المالية، الخدمات العامة، المشاريع، مشروعي المصفاة الجديدة والوقود البيئي، الدائرة التجارية.

### نمو القوى العاملة في الشركة

2005/04	2006/05	2007/06	2008/07	2009/08	2010/09	2011/10	2012/11
5613	5441	5187	5235	5324	5447	5562	5880

### ب - التدريب والتطوير الوظيفي :

واصلت الشركة إعطاء أهمية كبرى للتدريب والتطوير الوظيفي وحرصت على منح جميع موظفيها فرصا تدريبية تتناسب مع توجيهات الإدارة العليا للشركة، وتعليمات مؤسسة البترول الكويتية. وقد شهدت برامج التدريب سواء داخل الكويت أو خارجها إقبالا متزايد من قبل موظفي الشركة حيث بلغ متوسط أيام التدريب للموظفين خلال هذه السنة 43.7 يوما.

وبلغ عدد الدورات والبرامج المحلية 67 دورة شارك فيها 526 موظفا في حين بلغ عدد الدورات التي عقدت في الخارج 796 دورة التحق بها 1697 موظفا من العاملين في الشركة.

أما بالنسبة للتدريب في مركز التدريب البترولي التابع لمؤسسة البترول الكويتية والذي تستقبل برامجه متدربين من المؤسسة وجميع الشركات التابعة لها، فقد بلغ عدد المتدربين من شركة البترول الوطنية الذين التحقوا بالدورات التي عقدت في المركز 3783 موظفا. موزعين ما بين التدريب الفني أي الدورات والبرامج المخصصة للتقنيين والتدريب الإداري المخصص للعاملين في المجالات الإدارية. ومن المعلوم أن الشركة تنظم برامجها ودوراتها التدريبية وورش العمل الفنية التي تنفذها بالتعاون مع مؤسسات وخبرات محلية وعالمية. أما على صعيد البعثات والإجازات الدراسية، فقد أوفدت الشركة 22 من موظفيها إلى جامعات في الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة لنيل إجازات جامعية في الهندسة الكيماوية والميكانيكية وكذلك في الصحة المهنية وذلك في إطار النظام الموحد للبعثات والمنح الدراسية، في حين يواصل أحد موظفي الشركة التحضير لنيل شهادة الماجستير في إدارة الأعمال.



الفصل الخامس

# المسؤولية الإجتماعية



الإحتفال بإصدار تقرير المسؤولية الإجتماعية



تسليم التبرعات النقدية إلى الهلال الأحمر

حققت شركة البترول الوطنية إنجازا هاما وغير مسبوق في مجال المسؤولية الاجتماعية وذلك بإصدار تقرير عن أدائها في هذا المجال الذي شمل ميادين عديدة من بينها الأداء البيئي والإسهام بمكافحة التغير المناخي والتفاعل مع منظمات وهيئات المجتمع المدني، والحوكمة والقيم التي تلتزم بها الشركة وغيرها من عناصر المسؤولية الاجتماعية. وهو أول تقرير مدقق من طرف ثالث في المنطقة حيث قامت مؤسسة (ارنست آند يونغ) العالمية بتدقيقه والموافقة على كل ما ورد فيه. وعقب إطلاق التقرير بنسخته الإنكليزية والعربية استقبل بترحيب من قبل قيادات الشركات النفطية ووسائل الإعلام المقروءة والمرئية. والجدير بالذكر أن الشركة تخطط لإصدار تقرير مشابه يلخص أداؤها في مجال المسؤولية الاجتماعية كل سنتين ويمكن تلخيص أداء الشركة في مجال المسؤولية الاجتماعية الشاملة بما يلي:



خيمة إفطار الصائم

#### أ- تشجيع العمل التطوعي

تستقبل الشركة كل عام شهر رمضان المبارك بإقامة خيمة إفطار الصائم وهي الخيمة التي تقدم فيها وجبة إفطار مجانية لما يقارب ألف شخص يوميا.. ويشارك العاملون في الشركة بتمويل الوجبات من خلال التبرع باستقطاعات معينة من رواتبهم وذلك في إطار العمل التطوعي الذي يميز العاملين وتشجع الشركة عليه بأساليب مختلفة. ويمكننا القول بأن تبرعات الموظفين تغطي جزءاً مهماً من كلفة هذه المبادرة.

- وفي إطار العمل التطوعي نظمت الشركة عدة حملات للتبرع بالدم وقد أظهر موظفو الشركة إقبالا منقطع النظير على هذا العمل الذي يستهدف إنقاذ حياة بعض الناس الذين يحتاجون الى تعويض الدم الذي خسروه بسبب الحوادث أو العمليات الجراحية وغيرها. وقد جمع موظفو الشركة 1300 كيس دم في حملة هذه السنة ما وضع شركة البترول الوطنية في المركز الأول بين جميع المؤسسات الكويتية المتبرعة.
  - كما اطلقت الشركة حملة تبرعات لإغاثة منكوبي موجة الجفاف التي اجتاحت بعض مناطق الصومال والتي تركت كثيرا من السكان فريسة للجوع وأمراض سوء التغذية. وقد سلمت الأموال التي تبرع بها الموظفون الى جمعية الهلال الأحمر الكويتي ليتولى إيصالها الى المحتاجين .
  - وهناك امثلة عديدة لإقدام الموظفين على العمل التطوعي من بينها تنظيف البر في أعقاب انتهاء موسم المخيمات وتنظيف الشواطئ والمشاركة في سباقات الماراثون التي تنظمها الشركة أو غيرها من المؤسسات بهدف نشر الوعي الصحي والعمل الخيري.
- ومن أجل إعطاء هذا النوع من الأعمال هيكلية ثابتة فقد بادرت دائرة العلاقات العامة والإعلام الى تشكيل فريق خاص من المتطوعين في الشركة تحت مسمى فريق STAR أي (فريق العمل الاستراتيجي بمسؤولية). وقد اقبل عدد من موظفي الشركة على الانخراط في هذا الفريق الذي سوف لن تنحصر نشاطاته وجهوده التطوعي في مواقع الشركة فحسب، بل سوف تتعداها الى فعاليات أخرى على المستوى الوطني.



طلبة يحتفلون في نادي الشركة

## ب- رعاية الأنشطة التعليمية والثقافية والرياضية

من منطلق الحرص على التواصل مع المؤسسات التعليمية والثقافية واصلت الشركة تمتين جسور التعاون مع عدد من المؤسسات التعليمية مثل المدارس والكليات الجامعية، ونظمت خلال هذه السنة زيارات لعدد كبير من المدارس من مختلف المراحل ألقى خلالها موظفون مختصون في الشركة محاضرات حول مواضيع متنوعة، مثل أساسيات الصناعة النفطية في الكويت،

السلامة في المدرسة والشوارع والمنزل، وكيفية تجنب الحرائق والحوادث، والقيادة الواعية، والمحافظة على نظافة البيئة ومضار التدخين على صحة الأفراد والجمهور، وبالإضافة الى ذلك يشرح المحاضرون للطلاب الدور الذي تقوم به الشركة من أجل المحافظة على البيئة الكويتية ومنع التلوث سواء في المصافي أو خارجها. وتم تسليط الضوء على أهمية المحافظة على موارد البلاد بل وتميبتها لضمان الرفاهية للأجيال القادمة.

- بادرت الشركة الى رعاية الحفل الختامي لفعاليات وأنشطة التقنيات التربوية في مدارس محافظة الأحمدية. كما قامت برعاية مهرجان "مواهب وابداعات" الذي أحيتته مدارس المحافظة وأستهدف تكريم أصحاب المواهب والمبدعين من طلاب وطالبات مدارس منطقة الأحمدية التعليمية،
- ساهمت شركة البترول الوطنية بإقامة وتجهيز ملعب رياضي في المدرسة الفكرية للبنين بالتعاون مع وزارة التربية.
- قامت الشركة برعاية عدد من مشاريع التخرج لطلبة كلية الهندسة والبترول في جامعة الكويت وبلغ عدد مشاريع التخرج هذه ستة مشاريع.
- وبالإضافة الى ذلك فإن الشركة ترتب زيارات متواصلة لبعض المدارس وطلبة الجامعات الى مصافي الشركة للاطلاع على أسس ومقومات صناعة تكرير النفط التي تضطلع بها شركة البترول الوطنية الكويتية.
- تستقبل الشركة باستمرار اعدادا من طلبة الجامعات كمتدربين في الدوائر والأقسام القريبة في مهامها من اختصاصاتهم وتقدم لهم جميع التسهيلات.
- تواصل الشركة رعاية قسم تخصص مشغلي المصفاة والفنيين الكيميائيين في كليات الهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب بما في ذلك دفع رواتب شهرية للدارسين ثم توفير فرص العمل لهم في المصافي بعد التخرج.
- تنظم الشركة كل عام وخاصة في شهر رمضان المبارك دورات رياضية في العاب مختلفة مثل سداسيات كرة القدم والكرة الطائرة الشاطئية. كما ترعى بعض المهرجانات الرياضية في مناسبات عديدة.



كأس الشركة لأحد السباقات



اليوم المفتوح الثاني لذوي الاحتياجات الخاصة



أحد الأنشطة في نادي متلازمة الداون الذي قامت بإنشائه الشركة

### جـ مساهمات في رعاية ذوي الإعاقة

نظمت الشركة يوماً مفتوحاً خلال شهر يناير 2012 للترفيه عن طلبة مدرسة الكويت للتوحد وذلك تحت إشراف عدد من المشرفين في المدرسة والعاملين في دائرة العلاقات لعامة والإعلام في الشركة. افتتحت الشركة خلال شهر مارس 2012 النادي الذي تبرعت به للتلاميذ الذين يعانون من متلازمة داون Dawn Syndrome (يعرفون أيضاً بالمنغوليين) في مدرسة رابعة العدوية. وقد تحملت الشركة كلفة إنشاء النادي بالكامل وتجهيزه بالأدوات التي يحتاجها هؤلاء التلاميذ من أجل تنمية قدراتهم العقلية والبدنية.

نظمت الشركة مهرجاناً للطلبة ذوي الإعاقة في نادي بيت الوطنية تحت عنوان "اكتشف قدراتك" شارك فيه عدد كبير من الطلبة ذوي الإعاقة أو ما يعرف بذوي الاحتياجات الخاصة مع المشرفين في مدارسهم بالإضافة إلى موظفي دائرة العلاقات العامة وبعض أعضاء الإدارة العليا في الشركة. وقد أصبح مهرجان "اكتشف قدراتك" حدثاً سنوياً ينظم لهذه الفئة بنجاح كل عام ويعبر فيه الطلاب عن مواهبهم بالرسم، والأشغال والأعمال الفنية، وتقوم الشركة بشراء أعمالهم الفنية منهم مباشرة ثم تعيد بيعها وتتبرع بالعاثد من هذه الأعمال إلى نزلاء بيت عبدالله (وهو أحد مستشفيات الأطفال).

### د- حماية البيئة

ولكن حماية البيئة تظل الأولوية الأهم للشركة وذلك لكونها إحدى الركائز الأساسية في مسؤوليتها الاجتماعية، ولهذا فإن الشركة تبذل جهوداً كبيرة لنشر الوعي البيئي من جهة والتعاون مع منظمات وجمعيات عديدة من أجل هذا الهدف. ومن جهة أخرى إطلاع الجمهور على الجهود والمشاريع التي تنفذها الشركة بهدف المحافظة على البيئة ومكافحة التلوث بكل أشكاله ومصادره.

وفي سبيل هذا الهدف تنظم عدداً من حملات التوعية على غرار حملات تنظيف البر، وتطهير الشواطئ، واليوم البيئي الذي أقامته الشركة بالتعاون مع المركز العلمي التابع لمؤسسة الكويت للتقدم العلمي، ودعي إليه جميع القياديين في القطاع النفطي. وشهد عدة فعاليات من بينها عرض فيلم وثائقي عالمي عن أهمية المحافظة على الشعاب المرجانية.

- شاركت الشركة مئات الجهات المحلية والعالمية في إحياء يوم الأرض، حيث قامت بإطفاء الأنوار في جميع مبانيها لمدة ساعه وذلك تنفيذاً للتعميم الصادر عن الحكومة الكويتية بإحياء يوم الأرض في 31 مارس 2012.
- وفي الوقت نفسه نفذت الشركة عدداً من المشاريع الهامة لمكافحة التلوث وتحسين شروط حماية البيئة ومن بين هذه المشاريع :



سياج محمية الشركة

- مشروع استرجاع الأبخرة في مستودعات المنتجات التابع للتسويق المحلي وكذلك في محطات التعبئة.

- مشروع السيطرة على الروائح في المصافي الذي يتم بموجبه القضاء على روائح المواد الهيدروكربونية وذلك بفضل المقطرة على اكتشاف التسريبات ومنعها باستخدام تقنيات حديثة.

- مشروع استرجاع غاز الشعلة في مصفاة ميناء الأحمدى ومصفاة ميناء عبدالله.

- البدء بتنفيذ مشروع المعالجة الحيوية للتربة الملوثة بمخلفات المواد البترولية في مصفاة ميناء عبدالله وذلك بالتعاون مع معهد الكويت للأبحاث العلمية وأحدى الشركات المتخصصة. ومعهد الأبحاث .

- هذا وتواصل الشركة تنفيذ مشروع إقامة محمية طبيعية خاصة بها في منطقة الوفرة على مساحة مليون متر مربع. تحت مسمى مركز البترول الوطنية لحماية وإكثار النباتات البرية المنتمية الى البيئة الكويتية. وقد شارفت المرحلة الأولى من المشروع وهي بناء السور والبوابات على الانتهاء في حين يجري الاستعداد لإطلاق المرحلة الثانية التي تشمل البنية التحتية والمباني .

- مشروع تحديث وحدات مياه الصرف الصناعي في المصافي الثلاث، ويهدف المشروع الى خفض نسبة الملوثات في مياه الصرف الصناعي وفي الواقع هناك سلسلة طويلة من المشاريع التي تنفذها الشركة بهدف حماية البيئة الكويتية.

#### هـ - المعارض والمؤتمرات

تشارك البترول الوطنية سنوياً في كثير من المعارض والمؤتمرات ذات الصلة بالصناعة النفطية. وتأتي مشاركة الشركة إما بشكل مستقل أو ضمن وفد موحد وجناح مشترك يمثل مؤسسة البترول الكويتية والشركات التي تتبع لها.

ومن أهم الندوات والمؤتمرات التي شاركت فيها الشركة خلال هذه السنة المالية ما يلي:

1- الندوة الكويتية اليابانية المشتركة الثالثة عشرة، وهي فعالية تعقد سنوياً ويشارك فيها المعهد الياباني للبترول ومركز التعاون الياباني، ومعهد الكويت للأبحاث العلمية وشركات القطاع النفطي الكويتي، وقد عقدت هذا العام تحت شعار " النهوض بعمليات تكرير النفط" وأشتمل برنامج الندوة على مزيج متوازن من الأوراق العلمية والمعلومات والأفكار والتقنيات الجديدة، ما شكل نموذجاً مثالياً لحوار علمي قائم على تبادل حيوي للأفكار بين مهندسي شركة البترول الوطنية الكويتية والعلماء اليابانيين والباحثين في معهد الكويت للأبحاث العلمية.



مشاركة في مؤتمر النفط العالمي - الدوحة

2- مؤتمر IHS Spectrum الذي عقد

في مدينة أوسطن في الولايات المتحدة الأمريكية والذي تقدمت خلاله دائرة تقنيات المعلومات بورقة عمل بعنوان "البترول الوطنية تطور الأداء الأمثل للصناعة بتوسيع مستوى إدارة المعلومات"، وقد حازت الورقة جائزة المؤتمر عن مشروع تطوير نظم المعلومات البيئية. والجدير بالذكر أن شركة البترول الوطنية



تعتبر الشركة الرائدة في منطقة الخليج بتطبيق نظام إدارة المعلومات البيئية منذ 2004.

3- مؤتمر النفط العالمي المنعقد في الدوحة، قطر من 4-8 ديسمبر 2011. وتمت المشاركة فيه ضمن وفد رفيع المستوى يمثل مؤسسة البترول الكويتية وشركاتها. وقد شارك الوفد في اجتماعات مؤتمر البترول العالمي الذي يعتبر أهم تجمع للإدارات والخبرات النفطية على مستوى العالم. ويشارك فيه بشكل تقليدي رؤساء الشركات النفطية الكبرى من جميع أنحاء العالم بالإضافة الى حشد من كبار الخبراء والمتخصصين في مختلف جوانب الصناعة النفطية. وقد قدمت الى المؤتمر بعض أوراق العمل الخاصة بالشركة وأقيم معرض نفطي على هامش المؤتمر شاركت فيه المؤسسة وشركاتها.

4- مؤتمر ومعرض الكويت الثاني للنفط والغاز الذي

عقد برعاية مؤسسة الكويت وافتتح يوم 13/2/2010 وتقدمت الشركة بورقة عمل تستعرض أهم التحديات البيئية تواجهها وكذلك خططها المستقبلية لتوسيع طاقتها التكريرية من 900 الف برميل/يوم الى 1.4 مليون برميل/يوم عند اكتمال مشاريعها العملاقة.

5- مؤتمر ومعرض "تكنولوجيا صناعة التكرير والبتروكيماويات" الذي انعقد في الكويت خلال يومي 20-21 فبراير 2012. وعرضت خلاله أبحاث وأوراق عمل تناولت أحدث التطبيقات التقنية ومجالات الاستفادة منها في صناعة التكرير والكيماويات البترولية. وقدمت الشركة خلاله عرضاً بعنوان "رؤية قطاع التكرير الكويتي -2030 الفرص والتحديات" وتضمن تحليلاً لاستراتيجية التوسع في الطاقة التكريرية وكيفية تلبية الطلب العالمي على الوقود والغاز.

6- مؤتمر ومعرض الشرق الأوسط للتآكل الذي أقيم في البحرين. وقدمت شركة البترول الوطنية خلاله ورقتي عمل حول التآكل ومشاكله.

7- اسبوع صناعة التكرير في الشرق الأوسط الذي نظمته الجمعية العالمية للتكرير في أبوظبي من 8 الى 11 مايو 2011 وقدمت خلاله الشركة ورقة عمل بعنوان "القيمة الدافعة للتخطيط وفرص تطوير الأرباح في مصفاة ميناء عبدالله".

8- رعاية معرض ومؤتمر (LAB-TECH 2011) في الدوحة عاصمة دولة قطر في اكتوبر 2011 وقد ساهمت الشركة بتمويل انعقاد المؤتمر بمبلغ 20.000 دينار كويتي

9- شاركت الشركة في رعاية المؤتمر السنوي للاتحاد الوطني لطلبة الكويت في كل من المملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وحضر المؤتمر ممثلون عن المؤسسة وبعض الشركات التابعة، وقد أصبحت رعاية مؤتمر الاتحاد الوطني لطلبة الكويت ممارسة عملية لتكرير بشكل دوري.

10- مؤتمر ومعرض النفط والغاز والبتروكيماويات في الكويت من 18-20 اكتوبر 2011. هذا بالإضافة الى عدد آخر من المؤتمرات والمعارض التي عقدت في الكويت وبعض دول الخليج.



الفصل السادس

# التقرير المالي

## التقرير المالي

توضح البيانات الواردة في هذا التقرير نتائج السنة المالية المنتهية في 2012/3/31 ومقارنتها بالنتائج المالية للسنة السابقة المنتهية في 2011/3/31. وقد بلغ إجمالي الأصول في الميزانية العمومية 2.838.180.750 ديناراً كويتياً مقابل 2.690.179.933 ديناراً كويتياً للسنة المالية المنتهية في 2011/3/31 محققاً ارتفاعاً بلغ 148.000.817 ديناراً كويتياً.

## الإيرادات

بلغ إجمالي إيرادات الشركة 13.514.886.473 ديناراً كويتياً بارتفاع قدره 2.892.634.993 ديناراً كويتياً عن إيرادات السنة السابقة حسب التوضيح التالي :-

البيان	2012/2011	2011/2010
إيراد عمليات التكرير	10,311,878,727	8,473,108,951
إيراد عمليات إسالة الغاز	3,044,403,844	2,272,670,417
إيراد الزيوت وغسيل السيارات	274,449	348,974
إيرادات أخرى*	158,329,453	74,019,147
إجمالي الإيرادات	13,514,886,473	10,820,147,489

\* تشمل فوائد الإيداعات وفروق تحويل العملات الأجنبية، وإيرادات بيع العامل الحفاز المستعمل والمواد المتقدمة والأصول المتهاكلة، وإيجار معدات ومباني، وتعويضات من شركة التأمين إضافة إلى تسلم دفعة تعويض من الأمم المتحدة قيمتها 141.430.365 ديناراً كويتياً.

هذا وقد استمرت الشركة بتسويق منتجات بترولية في السوق المحلية لحساب مؤسسة البترول الكويتية حيث بلغت قيمتها 319.306.101 ديناراً كويتياً مقارنة بما تم تسويقه في السنة السابقة والبالغ 289.644.788 ديناراً كويتياً.

## الأرباح والخسائر

أظهرت نتائج عمليات الشركة للسنة المالية 2012/2011 صافى ربح وقدره 283.719.096 ديناراً كويتياً مقارنة بربح السنة السابقة والبالغ 461.874.740 ديناراً كويتياً. وفيما يلي توزيع الأرباح والخسائر حسب الأنشطة المختلفة للشركة:

البيان	ألف دينار كويتي
الأرباح (الخسائر) الناتجة عن عمليات التكرير وإسالة الغاز	125,292
الأرباح ( الخسائر) الناتجة عن نشاط التسويق المحلي	140
إيرادات أخرى	158,329
مخصص المواد المتقدمة*	0
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	(42)
إجمالي الأرباح (الخسائر)	283,719

\* زيادة مخصص المواد المتقدمة للسنة المالية 2012/2011.



# البيانات

المالية وتقرير مراقب الحسابات المستقل  
للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

الصفحة	الفهرس
50	تقرير مراقب الحسابات المستقل
52	بيان المركز المالي في 31 مارس 2011
53	بيان الدخل للسنة المنتهية في 31 مارس 2011
53	بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في 31 مارس 2011
54	بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 مارس 2011
55	بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 مارس 2011
56	إيضاحات حول البيانات المالية

# تقرير

## مراقب الحسابات المستقل

### تقرير حول البيانات المالية

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لشركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك. («الشركة») والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ وبيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة هي المسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وعن أدوات الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء المادية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ.

### مسؤولية مراقبي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أخطاء مادية.

يشتمل التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مراقبي الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية سواء كانت تلك الأخطاء بسبب الغش أو الخطأ. عند تقييم هذه المخاطر، يأخذ مراقبو الحسابات في الاعتبار أدوات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد الشركة للبيانات المالية والعرض العادل لها، وذلك من أجل وضع إجراءات تدقيق تتناسب مع الظروف، ولكن ليس بغرض التعبير عن رأي حول فاعلية أدوات الرقابة الداخلية للشركة. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة وصحة التقديرات المحاسبية الهامة التي أجرتها الإدارة، وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية.

باعتمادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتقديم أساس يمكننا من إبداء رأي التدقيق.

## الرأي

في رأينا أن البيانات المالية تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي المادية، عن المركز المالي للشركة كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

## أمور أخرى

لقد تم تدقيق البيانات المالية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ من قبل مدققين آخرين عبروا عن رأي غير متحفظ حول تلك البيانات المالية بتاريخ ٣ مايو ٢٠١١.

## تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

في رأينا أيضاً أن الشركة تحتفظ بدفاتر محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية والبيانات الواردة في تقرير مجلس إدارة الشركة فيما يتعلق بهذه البيانات المالية متفقة مع ما هو وارد في هذه الدفاتر، وأنها قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق، كما أن البيانات المالية تتضمن جميع المعلومات التي يتطلبها قانون الشركات التجارية لعام ١٩٦٠ والتعديلات اللاحقة له والنظام الأساسي وأنه قد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية. حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ مخالفات لقانون الشركات التجارية لعام ١٩٦٠ والتعديلات اللاحقة له أو النظام الأساسي على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط الشركة أو مركزها المالي.



وليد عبد الله العصيمي

سجل مراقبي الحسابات رقم ٦٨ فئة أ

من العيبان والعصيمي وشركاهم

عضو في إرنست ويونغ

## بيان المركز المالي

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

2011	2012	إيضاحات	الموجودات
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
1,345,098	1,433,690	9	موجودات غير متداولة
130,000	130,000	10	عقار وآلات ومعدات
70,838	74,229	11	ذمم مدينة طويلة الأجل مستحقة من الشركة الأم
33,883	25,548	12	استثمار في شركة زميلة
			مصرفات مؤجلة
<b>1,579,819</b>	<b>1,663,467</b>		
687,010	743,371	13	موجودات متداولة
24,384	25,941	14	بضاعة
308,074	259,296	15	مدينون تجاريون
80,405	121,557	16	مستحق من أطراف ذات علاقة
10,488	24,549	17	مدينون آخرون ومدفوعات مقدماً
			أرصدة لدى البنوك ونقد
<b>1,110,361</b>	<b>1,174,714</b>		
<b>2,690,180</b>	<b>2,838,181</b>		مجموع الموجودات
260,000	260,000	18	حقوق الملكية والمطلوبات
130,000	130,000	19	حقوق الملكية
2,566	1,412		رأس المال
			احتياطي قانوني
			احتياطي تحويل عملات أجنبية
<b>392,566</b>	<b>391,412</b>		إجمالي حقوق الملكية
1,546,497	1,755,694	20	مطلوبات غير متداولة
131,103	175,364	21	دفعات تمويل مقدماً مستحقة إلى الشركة الأم
			مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
<b>1,677,600</b>	<b>1,931,058</b>		
431	503		مطلوبات متداولة
162,696	208,145	22	دائنون تجاريون
423,420	283,719	23	دائنون آخرون ومصرفات مستحقة
33,467	23,344	15	توزيعات أرباح مستحقة
			مستحق إلى أطراف ذات علاقة
<b>620,014</b>	<b>515,711</b>		
<b>2,297,614</b>	<b>2,446,769</b>		إجمالي المطلوبات
<b>2,690,180</b>	<b>2,838,181</b>		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات



فهد سالم العجمي

رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## بيان الدخل

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

2011	2012	إيضاحات	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
10,746,128	13,356,557	5	إيرادات
(10,243,577)	(13,087,633)	6	تكلفة الإيرادات
<b>502,551</b>	<b>268,924</b>		مجمل الربح
(114,657)	(143,492)	7	مصروفات عمومية وإدارية
82,598	153,560	8	إيرادات أخرى
(8,836)	4,545	11	حصصة في نتائج شركة زميلة
192	275		إيرادات فوائد
65	(51)		(خسارة) ربح تحويل عملات أجنبية
<b>461,913</b>	<b>283,761</b>		الربح قبل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(38)	(42)	22	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
<b>461,875</b>	<b>283,719</b>		ربح السنة

## بيان الدخل الشامل

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
<b>461,875</b>	<b>283,719</b>	ربح السنة
869	(1,154)	إيرادات شاملة أخرى
869	(1,154)	تعديلات تحويل عملات أجنبية (إيضاح 11)
<b>462,744</b>	<b>282,565</b>	(الخسائر) الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
		إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة

إن الإيضاحات المبيّنة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
461,913	283,761		<b>أنشطة التشغيل</b>
			الربح قبل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
			تعديلات لـ:
72,067	71,598	9	استهلاك
25,564	17,174	12	إطفاء مصروفات مؤجلة
8,836	(4,545)	11	حصة في نتائج شركة زميلة
8,668	(603)		(ربح) خسارة بيع عقار وآلات ومعدات
(1,758)	(1,361)	8	ربح من بيع مواد حفّازة مطفأة
14,280	50,022	21	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
(192)	(275)		إيرادات فوائد
(65)	51		خسارة (ربح) تحويل عملات أجنبية
<u>589,313</u>	<u>415,822</u>		
			<b>التغيرات في موجودات ومطلوبات التشغيل:</b>
			بضاعة
(219,022)	(65,200)		مدنيون تجاريون
(3,823)	(1,557)		مستحق من أطراف ذات علاقة
(449,730)	(437,550)		مدنيون آخرون ومدفوعات مقدماً
(36,585)	(41,152)		دائتورون تجاريون
(133)	72		دائتورون آخرون ومصروفات مستحقة
10,885	45,394		مستحق إلى أطراف ذات علاقة
33,152	10,751		
<u>(75,943)</u>	<u>(73,420)</u>		
(6,426)	(5,761)	21	النقد الناتج من العمليات
(41)	(38)		مكافأة نهاية الخدمة للموظفين مدفوعة
			مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
<u>(82,410)</u>	<u>(79,219)</u>		صافي النقد المستخدم في أنشطة التشغيل
			<b>أنشطة الاستثمار</b>
(183,874)	(184,257)	9	شراء عقار وآلات ومعدات
-	1,910		المحصل من بيع عقار وآلات ومعدات
1,758	1,361		المحصل من بيع مواد حفّازة مطفأة
192	275		فوائد مستلمة
<u>(181,924)</u>	<u>(180,711)</u>		صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
			<b>أنشطة التمويل</b>
258,791	273,991	20	دفعات تمويل مقدماً مستلمة من الشركة الأم
<u>258,791</u>	<u>273,991</u>		صافي النقد الناتج من أنشطة التمويل
(5,543)	14,061		الزيادة (النقص) في النقد والنقد المعادل
16,031	10,488		النقد والنقد المعادل في بداية السنة
<u>10,488</u>	<u>24,549</u>	17	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## بيان التغييرات فيه حقوق الملكية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي تحويل عملات أجنبية	أرباح محتفظ بها	مجموع حقوق الملكية	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
260,000	130,000	2,566	-	392,566	كما في 1 أبريل 2011
-	-	-	283,719	283,719	ربح السنة
-	-	(1,154)	-	(1,154)	خسائر شاملة أخرى
-	-	(1,154)	283,719	282,565	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
-	-	-	(283,719)	(283,719)	توزيعات أرباح (إيضاح 23)
260,000	130,000	1,412	-	391,412	كما في 31 مارس 2012
260,000	130,000	1,697	-	391,697	كما في 1 أبريل 2010
-	-	-	461,875	461,875	ربح السنة
-	-	869	-	869	إيرادات شاملة أخرى
-	-	869	461,875	462,744	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
-	-	-	(461,875)	(461,875)	توزيعات أرباح (إيضاح 23)
260,000	130,000	2,566	-	392,566	كما في 31 مارس 2011

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

### 1. معلومات التأسيس

إن شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك. («الشركة») هي شركة مساهمة كويتية تأسست في 1960 وهي تعمل في عمليات تكرير النفط بما في ذلك تصنيع غاز النفط المسال. إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو ص.ب. 70، الصفاة 13001، الكويت.

إن الشركة هي شركة تابعة مملوكة بالكامل لمؤسسة البترول الكويتية («الشركة الأم»)، المملوكة بالكامل لدولة الكويت.

تقوم الشركة بشراء النفط الخام ومخزون التشغيل من الشركة الأم بغرض تكريره ثم تقوم ببيع المنتجات مرة أخرى بصورة أساسية إلى الشركة الأم. تتحدد أسعار هذه المعاملات وفقاً لاتفاقية التوريد بين الشركة والشركة الأم.

تقوم الشركة أيضاً بتوزيع منتجات البترول داخل دولة الكويت بالنيابة عن الشركة الأم، كما تقوم بتقديم الخدمات الإضافية لمحطات الوقود. إن نسبة 99% (2011: 99%) تقريباً من إيرادات الشركة يتم اكتسابها من الشركة الأم.

تم التصريح بإصدار البيانات المالية للشركة («الشركة») للسنة المنتهية في 31 مارس 2012 وفقاً لقرار مجلس الإدارة في 9 مايو 2012. إن الشركة الأم لها الحق في تعديل هذه البيانات المالية بعد إصدارها في اجتماع الجمعية العمومية السنوية للشركة.

### 2.1 أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية وهي تعرض بالدينار الكويتي الذي العملة الرئيسية للشركة. يتم تقريب كافة القيم إلى أقرب ألف ما لم يذكر غير ذلك.

### 2.2 بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية للشركة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية. ووفقاً لمطالبات قانون الشركات التجارية لسنة 1960 والتعديلات للاحقة له.

### 2.3 التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية مماثلة لتلك المستخدمة في السنة السابقة باستثناء تطبيق معايير مجلس معايير المحاسبة الدولية وتفسيرات لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية:

- معيار المحاسبة الدولي 1: عرض البيانات المالية (تعديل) (يسري اعتباراً من 1 يناير 2011)
- معيار المحاسبة الدولي 24: إفصاحات الطرف ذي علاقة (تعديل) (يسري اعتباراً من 1 يناير 2011)
- معيار المحاسبة الدولي 32: الأدوات المالية: العرض (تعديل) (يسري اعتباراً من 1 فبراير 2010)
- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية 14: متطلبات الحد الأدنى للتمويل المدفوع مقدماً (تعديل) (يسري اعتباراً من 1 يناير 2011)
- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية 19: سداد المطلوبات المالية بأدوات حقوق الملكية معيار المحاسبة الدولي 1 عرض البيانات المالية (تعديل)

يوضح التعديل أنه يجوز للمنشأة اختيار عرض التحليل المطلوب لبنود الإيرادات الشاملة الأخرى ضمن بيان التغييرات في حقوق الملكية أو ضمن الإيضاحات حول البيانات المالية. إن تطبيق هذا التعديل لم يكن له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة.

معيار المحاسبة الدولي 24 معاملات الطرف ذي علاقة (تعديل)

يوضح التعديل تعريف الطرف ذي علاقة لتبسيط تحديد هذه العلاقات وإزالة حالات عدم التوافق عند التطبيق. إن تطبيق هذا التعديل لم يكن له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة.

### 2.3 التغييرات في السياسات المحاسبية (تتمة)

معيار المحاسبة الدولي 32: الأدوات المالية: العرض (تعديل)

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلاً يحسن تعريف الالتزام المالي في معيار المحاسبة الدولي رقم 32 حتى يمكن المنشآت من تصنيف إصدار حقوق وبعض الخيارات أو الكفالات كأدوات حقوق ملكية. ويسري التعديل في الحالات التي يتم إعطاء الحقوق حسب الحصة إلى كافة المالكين الحاليين من نفس الفئة لأدوات حقوق الملكية غير المشتقة بالمنشأة، أو حيازة عدد ثابت من أدوات حقوق ملكية المنشأة مقابل مبلغ ثابت بأي عملة. إن التعديل لم يكن له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة حيث لا يوجد لدى الشركة هذا النوع من الأدوات.

تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية 14: متطلبات الحد الأدنى للتمويل المدفوع مقدماً (تعديل)

يستبعد التعديل التكرار غير المقصود عندما تخضع منشأة لمتطلبات الحد الأدنى للتمويل وتقوم بدفع مساهمات مقدماً لتغطية هذه المتطلبات. يسمح التعديل بإدراج مدفوعات تكلفة الخدمة المستقبلية كموجودات تقاعد. إن تطبيق التعديل لم يكن له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة.

تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية 19: سداد المطلوبات المالية بأدوات حقوق

يقدم هذا التفسير إرشادات حول كيفية المحاسبة عندما تقوم المنشأة بإعادة التفاوض حول بنود التزام ينتج عنه قيام المدين بسداد التزام مالي بشكل كامل أو جزئي من خلال إصدار أدوات حقوق ملكية للدائن. إن تطبيق التعديل لم يكن له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة.

### 2.4 معايير صادرة ولكن لم تسري بعد

فيما يلي المعايير الصادرة ولكن لم تسر بعد حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للشركة. إن هذه القائمة من المعايير الصادرة هي تلك التي تتوقع الشركة بصورة معقولة أن يكون لها تأثير على الإفصاحات أو المركز أو الأداء المالي عند تطبيقها في المستقبل. تعترم الشركة تطبيق هذه المعايير عند سريانها.

معيار المحاسبة الدولي 1 عرض البيانات المالية- عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى

تغير التعديلات على معيار المحاسبة الدولي 1 تجميع البنود المعروضة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. يتم عرض البنود التي يمكن إعادة تصنيفها (أو «إعادة إدراجها») في بيان الدخل في فترة مستقبلية (على سبيل المثال، عند الاستبعاد أو التسوية) بصورة منفصلة عند البنود التي لا يمكن إعادة تصنيفها. يؤثر التعديل على العرض فقط وليس له تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة. يسري التعديل على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2012.

معيار المحاسبة الدولي 28 استثمارات في الشركات الزميلة وشركات المحاصة (كما هو معدل في 2011)

نتيجة لتطبيق كل من المعيار الدولي للتقارير المالية 11 والمعيار الدولي للتقارير المالية 12 الجديدين، تم تعديل اسم معيار المحاسبة الدولي 28 إلى معيار المحاسبة الدولي 28 «استثمارات في الشركات الزميلة وشركات المحاصة» وبيّن تطبيق طريقة حقوق الملكية على الاستثمارات في شركات المحاصة بالإضافة إلى الشركات الزميلة. يسري هذا التعديل على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

المعيار الدولي للتقارير المالية 7 الأدوات المالية: الإفصاحات - متطلبات الإفصاحات المحسنة للاستبعاد

يتطلب المعيار المعدل إفصاحات إضافية حول الموجودات المالية التي تم تحويلها ولكن لم يتم استبعادها لكي يتمكن مستخدمو البيانات المالية للشركة من إدراك العلاقة بين تلك الموجودات التي لم يتم استبعادها والمطلوبات المرتبطة بها. إضافة إلى ذلك، يتطلب التعديل إفصاحات حول استمرار السيطرة على الموجودات المستبعدة حتى يتمكن مستخدمو البيانات المالية من تقييم طبيعة استمرار المنشأة في السيطرة على تلك الموجودات المستبعدة والمخاطر المرتبطة بها. يسري التعديل على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2011. إن التعديل له تأثير على الإفصاحات فقط وليس له تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة.

#### 2.4 معايير صادرة ولكن لم تسري بعد (تتمة)

المعيار الدولي للتقارير المالية 9 الأدوات المالية: التصنيف والقياس

يعكس المعيار الدولي للتقارير المالية 9 عند إصداره المرحلة الأولى من مشروع مجلس معايير المحاسبة الدولية لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم 39 ويسري على تصنيف وقياس الموجودات المالية كما هو محدد في معيار المحاسبة الدولي رقم 39. يقوم مجلس معايير المحاسبة الدولية في المراحل اللاحقة بمعالجة تصنيف وقياس المطلوبات المالية ومحاسبة التغطية وعدم التحقق. من المتوقع إتمام هذا المشروع خلال النصف الأول من 2012. إن تطبيق المرحلة الأولى من المعيار الدولي للتقارير المالية 9 سوف يكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للشركة. سوف تقوم الشركة بتحديد التأثير فيما يتعلق بالمراحل الأخرى، عند الإصدار، لعرضها بصورة شاملة. يسري المعيار على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2015.

المعيار الدولي للتقارير المالية 13 قياس القيمة العادلة

يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية 13 مصدراً واحداً للإرشادات حول المعايير الدولية للتقارير المالية لكافة قياسات القيمة العادلة. لا يغير المعيار توقيت ضرورة استخدام المنشأة للقيمة العادلة، ولكن يقدم المعيار إرشادات حول كيفية قياس القيمة العادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية عندما يكون من الضروري تحديد القيمة العادلة أو عندما يسمح بتطبيقها. تقوم الشركة حالياً بتقييم التأثير الذي سينتج عن هذا التأثير على المركز والأداء المالي. يسري هذا المعيار على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.

#### 3. ملخص السياسات المحاسبية الهامة

##### تحقق الإيرادات

يتم قياس الإيرادات وفقاً للقيمة العادلة للمقابل المستلم أو المستحق. تتحقق الإيرادات من بيع المنتجات المكررة وغاز النفط المسال في بيان الدخل عندما يتم نقل المخاطر والمزايا الهامة للملكية إلى المشتري. لا يتم تحقق الإيرادات عند وجود عدم تأكد جوهري فيما يتعلق باسترداد المقابل المستحق أو المصروفات المرتبطة بها أو احتمال رد السلع.

تستحق إيرادات الفوائد على أساس زمني بالرجوع إلى أصل المبلغ القائم ووفقاً لمعدل الفائدة الفعلية المطبق.

##### عقار وآلات ومعدات

يسجل العقار والآلات والمعدات بالتكلفة، بالصافي بعد الاستهلاك المتراكم والنفاذ و/أو الخسائر المتراكمة للانخفاض في القيمة، إن وجدت. يتم رسملة هذه التكاليف التي تتضمن التكلفة المتكبدة لاستبدال بند من بنود الأثاث والمعدات التي يتم المحاسبة عنها بصورة منفصلة مع شطب القيمة الدفترية للعنصر المستبدل أو المشطوب. ويتم فقط رسملة المصروفات اللاحقة الأخرى عندما تحقق زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية لبند العقار والمعدات المتعلقة بها. وتدرج كافة المصروفات

الأخرى في بيان الدخل عند تكبدها. لا تستهلك الأرض والموجودات قيد الإنشاء ملك حر. يتم احتساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات التي تنطبق عليها كما يلي:

خزانات وخطوط أنابيب ومستودعات	على مدى 15 سنة
آلات ومكائن	على مدى 4 إلى 15 سنة
مباني ومنشآت	على مدى 10 سنوات
سيارات ومعدات انتقال	على مدى 4 إلى 5 سنوات
قطع غيار احتياطية	على مدى 4 إلى 15 سنة
أصول أخرى مكتملة	على مدى 4 إلى 15 سنة

يُدرج بند العقار والآلات والمعدات قيد الإنشاء لغرض الإنتاج أو لأغراض إدارية أو لأغراض لم تحدد بعد بالتكلفة ناقصاً أي خسارة محققة من انخفاض القيمة. يبدأ استهلاك هذه الأصول على نفس أساس استهلاك العقار والآلات والمعدات عندما تصبح هذه الموجودات جاهزة للاستخدام المعدة له.

### 3. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### عقار وآلات ومعدات (تتمة)

إن بند العقار والآلات والمعدات وأي جزء جوهري مسجل مبدئياً يتم عدم تحققه عند البيع أو عند عدم توقع منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامه أو بيعه. تدرج أي أرباح أو خسائر ناتجة عن استبعاد الأصل (المحتسبة بالفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة الدفترية للأصل) في بيان الدخل عند استبعاد الأصل.

تتم مراجعة القيمة التخريدية للموجودات والأعمار الإنتاجية وطرق الاستهلاك في نهاية كل سنة مالية وتعديلها على أساس مسبق، متى كان ذلك مناسباً.

#### استثمار في شركات زميلة

يتم المحاسبة عن استثمارات الشركة في شركاتها الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية المحاسبية. إن الشركة الزميلة هي الشركة التي تمارس عليها الشركة تأثيراً ملموساً.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يدرج الاستثمار في الشركة الزميلة في البيانات المالية زائداً تغييرات ما بعد الحيازة في حصة الشركة من صافي موجودات الشركة الزميلة. يتم إدراج الشهرة المتعلقة بشركة زميلة في القيمة الدفترية للاستثمار ولا يتم إطفائها أو اختبار بصورة منفصلة لغرض تحيد الانخفاض في القيمة.

يعكس بيان الدخل حصة الشركة في نتائج عمليات الشركة الزميلة. عند وجود تغيير مسجل مباشرة في بيان الدخل للشركة الزميلة، تقوم الشركة بإدراج حصتها في أي تغييرات، متى أمكن ذلك، والإفصاح عنها في ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. إن الأرباح غير المحققة والخسائر الناتجة عن المعاملات بين الشركة والشركة الزميلة يتم استبعادها بمقدار حصة الشركة في الشركة الزميلة.

تدرج حصة الشركة من أرباح الشركة الزميلة في بيان الدخل الشامل. وهذا يمثل الربح الخاص بمساهمي الشركة الزميلة، لذلك فهو يمثل الربح بعد الضرائب والحصص غير المسيطرة في الشركات التابعة للشركة الزميلة.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة الزميلة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر، وبالتالي، يتم إجراء تعديلات لتأثير أي حدث هام أو معاملات تحدث في الفترة ما بين هذا التاريخ وتاريخ البيانات المالية للشركة. عند الضرورة، يتم إجراء التعديلات لتتماشى السياسات المحاسبية مع تلك المستخدمة من قبل الشركة.

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن التوزيعات المستلمة من شركة زميلة تخفض القيمة الدفترية للاستثمار.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تحدد الشركة ما إذا كان من الضروري تحقيق خسارة قيمة إضافية لاستثمارات الشركة في شركاتها الزميلة. تحدد الشركة بتاريخ كل تقرير مالي ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على أن الاستثمار في الشركة الزميلة قد انخفضت قيمته. فإذا ما وجد ذلك الدليل، تقوم الشركة باحتساب مبلغ الانخفاض في القيمة بالفرق بين القيمة الممكن استردادها للشركة الزميلة وقيمتها الدفترية وتدرج هذا المبلغ في بيان الدخل الشامل.

عند فقدان التأثير الملموس على الشركة الزميلة، تقوم الشركة بقياس وإدراج أي استثمار متبقي بقيمته العادلة. يتم إدراج أي فروق بين القيمة الدفترية للشركة الزميلة عند فقدان التأثير الملموس والقيمة العادلة للاستثمار المتبقي والمحصل من البيع في بيان الدخل.

### 3. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### الأدوات المالية - التسجيل المبدئي والقياس اللاحق

##### الموجودات المالية

##### التسجيل المبدئي والقياس

تتحقق الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً التكاليف المتعلقة مباشرة بالمعاملة.

إن مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الأصل ضمن النطاق الزمني المحدد عموماً من خلال القوانين أو الأعراف السائدة في السوق (الطريقة المعتادة)، تدرج بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي تلتزم فيه الشركة بشراء أو بيع الأصل. تتضمن الموجودات المالية للشركة الموجودات المالية المتاحة للبيع والقروض المتجددة من شركة محاصة والمستحق من الشركة والمدينين والمستحق من أطراف ذات علاقة والأرصدة لدى البنوك والودائع والنقد.

##### القياس اللاحق

يعتمد القياس اللاحق للموجودات المالية على تصنيفها كما يلي:

##### قروض ومدينين

إن القروض والمدينين هي موجودات مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو محددة ولا يتم تحديد سعرها في سوق نشط. بعد القياس المبدئي، يتم قياس هذه الموجودات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية ناقصاً أي انخفاض في القيمة. يتم احتساب التكلفة المطفأة مع الأخذ في الاعتبار أي خصم أو علاوة عند الحيابة والأتعاب والمصروفات التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل سعر الفائدة الفعلية. يتم إدراج الإطفاء باستخدام طريقة معدل سعر الفائدة الفعلية ضمن بيان الدخل الشامل. يتم إدراج الخسائر الناتجة من الانخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل.

تقوم الشركة بتصنيف القروض والمدينين كذمم مدينة طويلة الأجل مستحقة من الشركة الأم ومدينين تجاريين ومستحق من أطراف ذات علاقة ومدينين آخرين وأرصدة لدى البنوك ونقد.

##### النقد والنقد المعادل

يشتمل النقد والنقد المعادل، لأغراض بيان التدفقات النقدية، على الأرصدة لدى البنوك والنقد.

**عدم التحقق**

لا يتم تحقق الأصل المالي (أو ما ينطبق عليه ذلك أو جزء من الأصل المالي أو جزء من مجموعة أصول مالية مماثلة) عندما:

- ينتهي الحق في استلام التدفقات النقدية من الأصل.
- تقوم الشركة بتحويل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من الأصل أو تتحمل التزام بدفع التدفقات بالكامل دون تأخير إلى طرف ثالث بموجب ترتيب «القبض والدفع»، وإما (أ) قامت الشركة بتحويل كافة المخاطر والمزايا الهامة للأصل أو (ب) لم تتم الشركة بتحويل أو الاحتفاظ بكافة المخاطر والمزايا الهامة للأصل ولكن حولت السيطرة على هذا الأصل.

عندما تقوم الشركة بتحويل الحق في استلام التدفقات النقدية من تلك الموجودات المالية وعندما تدخل الشركة في ترتيبات القبض والدفع ولم تتم بتحويل كافة المخاطر والمزايا الهامة للأصل أو تحويل السيطرة على الأصل، ويتحقق الأصل الجديد بمقدار استمرار سيطرة الشركة على هذا الأصل.

**3. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)****الأدوات المالية - التسجيل المبدئي والقياس اللاحق (تتمة)****الموجودات المالية (تتمة)****عدم التحقق (تتمة)**

في هذه الحالة، تقوم الشركة أيضاً بتسجيل الالتزام ذات الصلة. ويتم قياس الأصل المحول والالتزام المرتبط به على أساس يعكس الحقوق والالتزامات التي تحتفظ بها الشركة.

عندما تأخذ السيطرة المستمرة شكل ضمان علي الأصل المحول، يتم قياس مدى السيطرة بالقيمة الدفترية الأصلية للأصل والمبلغ الأقصى للمقابل الذي قد يتعين على الشركة سداه أيهما أقل.

**انخفاض قيمة الموجودات المالية**

تقوم الشركة بتاريخ كل تقارير مالية بإجراء تقييم لتحديد فيما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على أن أصل مالي أو مجموعة من الأصول المالية قد انخفضت قيمتها. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية فقط إذا ما توفر دليل موضوعي على انخفاض القيمة كنتيجة لوقوع حدث واحد أو أكثر بعد القيد المبدئي للأصل («حدث خسارة» متكبدة) ويكون لحدث (أحداث) الخسارة تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية التي يمكن قياسها بصورة موثوق منها. قد يتضمن الدليل على انخفاض القيمة مؤشرات إلى مواجهة المقرض أو مجموعة المقرضين لصعوبة مالية كبيرة، أو تأخير في سداد الفوائد أو الدفوعات الأصلية أو احتمال إشهار إفلاسهم أو الترتيبات المالية الأخرى وعندما تشير البيانات المعلنة إلى أن هناك نقص يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مثل التغييرات في الظروف الاقتصادية المرتبطة بحالات الإخفاق.

**المطلوبات المالية****التحقق المبدئي والقياس**

تتحقق كافة المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة وتكاليف المتعلقة مباشرةً بالمعاملة في حالة القروض والسلف.

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

تقوم الشركة بتصنيف مطلوباتها المالية خلاف المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر كدائنين تجاريين ودائنين آخرين.

#### القياس اللاحق

يستند القياس اللاحق للمطلوبات المالية على تصنيفها كالتالي:

#### دائنون تجاريون ودائنون آخرون

يتم قيد المطلوبات عن مبالغ ستدفع في المستقبل لقاء بضائع أو خدمات تم تسلمها، سواء صدرت بها فواتير من قبل المورد أو لم تصدر.

#### عدم التحقق

لا يتم تحقق التزام مالي عندما يتم الإعفاء من الالتزام المحدد أو إعفاؤه أو إلغاؤه أو انتهاء صلاحية استحقاقه. عند استبدال التزام مالي حالي بآخر من نفس المقرض بشروط مختلفة بشكل كبير، أو بتعديل شروط الالتزام المالي الحالي بشكل جوهري، يتم معاملة هذا التبديل أو التعديل كعدم تحقق للالتزام الأصلي وتحقيق للالتزام الجديد، ويدرج الفرق في القيمة الدفترية ذات الصلة في بيان الدخل.

### 3. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### الأدوات المالية - التسجيل المبدئي والقياس اللاحق (تتمة)

##### المقاصة

تتم المقاصة بين الموجودات والمطلوبات المالية وصافي المبلغ المبين في بيان المركز المالي فقط عند وجود حق قانوني ملزم لمقاصة المبالغ المحققة وتوجد نية السداد على أساس الصافي أو استرداد الموجودات وتسوية المطلوبات في آن واحد.

##### مصروفات مؤجلة

تتكون المصروفات المؤجلة بصورة رئيسية من المواد الحفازة وتطفأ على أساس القسط الثابت على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة.

##### بضاعة

يتم تقييم المنتجات المكررة بالتكلفة وصافي القيمة الممكن تحقيقها، أيهما أقل. تحتسب التكلفة على أساس كل منتج على حدة باستخدام تكلفة النفط الخام والغاز الطبيعي المستخدم مع توزيع تكاليف التكرير والمصروفات غير المباشرة لكل منتج استناداً إلى القيمة السوقية المتعلقة بكل منتج. يمثل صافي القيمة الممكن تحقيقها سعر البيع وفقاً لاتفاقية التوريد مع الشركة الأم (انظر إيضاح 1) ناقصاً كافة التكاليف المقدرة للإتمام والتكاليف اللازمة للبيع.

إن الصيانة وقطع الغيار ليست مخصصة للبيع ويتم تقييمها بالتكلفة بعد احتساب مخصص لأية بنود متقدمة أو بطيئة الحركة. وتحدد التكلفة على أساس متوسط سعر التكلفة المرجح.

يتم تقييم النفط الخام والمواد الحفازة والمواد الكيماوية والمواد الأخرى بالتكلفة وصافي القيمة الممكن تحقيقها، أيهما أقل بعد احتساب المخصص المناسب لأية بنود متقدمة أو بطيئة الحركة. يتم تحديد صافي القيمة الممكن تحقيقها على أساس تكلفة الاستبدال المقدرة.

## انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تجري الشركة تقييم بتاريخ كل فترة مالية لتحديد ما إذا كان هناك أي مؤشر على أن أصل ما قد تنخفض قيمته. فإذا ما توفر مثل هذا المؤشر أو عند طلب اختبار انخفاض القيمة السنوي للأصل، تقوم الشركة بتقدير المبلغ الممكن استرداده للأصل. إن المبلغ الممكن استرداده للأصل هو القيمة العادلة للأصل أو وحدة إنتاج النقد ناقصاً تكاليف البيع أو قيمته أثناء الاستخدام أيهما أعلى ويتم تحديدها لكل أصل على أساس فردي ما لم يكن الأصل منتجاً لتدفقات نقدية مستقلة على نحو كبير عن تلك التي يتم إنتاجها من الموجودات أو مجموعات الموجودات الأخرى. عندما تزيد القيمة الدفترية لأصل ما عن المبلغ الممكن استرداده، يعتبر الأصل قد انخفضت قيمته ويخضع إلى قيمته الممكن استردادها. عند تقييم القيمة أثناء الاستخدام، تخصص التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من القيمة الحالية باستخدام معدل الخصم قبل الضرائب والتي تعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر المحددة للأصل. عند تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، يتم أخذ معاملات السوق الحديثة في الاعتبار، إن وجدت. في حالة عدم توفر تلك المعاملات يتم استخدام طريقة تقييم مناسبة. إن هذه العمليات المحاسبية يتم تأييدها بمضاعفات التقييم أو أسعار الأسهم المعلنة للشركات التابعة المتداولة أو مؤشرات القيمة العادلة المتاحة.

يستند احتساب الشركة لانخفاض القيمة على الموازنات المفصلة والحسابات المتوقعة والتي تم إعدادها بصورة منفصلة لكل مجموعة من وحدات إنتاج النقد التي يتم توزيع الموجودات المنفصلة عليها. تغطي هذه الموازنات والحسابات المتوقعة فترة خمس سنوات. للفترة الأطول، يتم احتساب معدل نمو طويل المدى ويتم تطبيقه لتوقع التدفقات النقدية المستقبلية بعد السنة الخامسة.

تتحقق خسائر الانخفاض في القيمة للعمليات المستمرة في بيان الدخل، باستثناء العقار الذي تم تقييمه سابقاً وتم إدراج إعادة التقييم ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. في هذه الحالة، يتم تسجيل الانخفاض في القيمة أيضاً في الإيرادات الشاملة الأخرى إلى حد المبلغ المسجل لأي إعادة تقييم سابقة.

## ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

3

## عقود التأجير

إن تحديد ما إذا كان ترتيب معين هو ترتيب تأجيري أو يحتوي على إيجار يستند إلى طبيعة هذا الترتيب ويتطلب تقييم ما إذا كان استيفاء هذا الترتيب يعتمد على استخدام أصل معين أو أصول محددة أو أن الترتيب يحول الحق في استخدام الأصل.

## الشركة كمستأجر

إن عقود التأجير التمويلي هي تلك التي تنقل بموجبها للشركة كافة المخاطر والمزايا التي تماثل ملكية البند المؤجر يتم رسملتها في بداية عقد التأجير بالقيمة العادلة للأصل المؤجر، وإذا كانت أقل، فإنه يتم رسملتها بالقيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات التأجير. يتم توزيع مدفوعات التأجير بين مصروفات التمويل وخفض التزام التأجير بحيث تحقق معدل ثابت من الفائدة على الرصيد المتبقي من الالتزام. تحمل مصروفات التمويل مباشرة على الإيرادات.

يتم استهلاك الموجودات المؤجرة المرسلة على مدى العمر الإنتاجي للأصل أو فترة التأجير أيهما أقصر، في حالة عدم وجود تأكيدات معقولة بأن الشركة سوف تحصل على الملكية في نهاية فترة التأجير. إن عقود التأجير حيث يحتفظ المؤجر بكافة مخاطر ومزايا ملكية الأصل يتم تصنيفها كعقود تأجير تشغيلي. يتم تسجيل مدفوعات عقود التأجير التشغيلي كمصروفات في بيان الدخل الشامل على أساس القسط الثابت على مدى فترة التأجير.

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

**الشركة كمؤجر**

يتم تصنيف عقود التأجير التي بموجبها لا تقوم الشركة بتحويل كافة المخاطر والمزايا الهامة للملكية الأصل كعقود تأجير تشغيلي. يتم إضافة التكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة في التفاوض على عقد التأجير التشغيلي إلى القيمة الدفترية للموجودات المؤجرة وتستهلك الموجودات المؤجرة على مدى العمر الإنتاجي على نفس الأساس كإيرادات تأجير. تدرج الإيرادات الطارئة كإيرادات في الفترة التي تكتسب فيها.

**مكافأة نهاية الخدمة للموظفين**

يتم احتساب مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لقانون العمل الكويتي استناداً إلى رواتب الموظفين وطول مدة الخدمة أو استناداً إلى عقود التوظيف عندما تقدم هذه العقود مزايا إضافية. يتم تحديد المخصص، غير الممول، كمبلغ مستحق للموظفين كنتيجة لإنهاء الخدمة بشكل إجباري في تاريخ التقارير المالية.

يتم تغطية مخصصات المعونات الاجتماعية الأخرى بالنسبة للموظفين الكويتيين من خلال برنامج الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية الذي يساهم فيه الموظف وأصحاب العمل شهرياً لنسبة ثابتة على أساس الراتب.

يتم تحميل مساهمات الشركة في هذا البرنامج، برنامج المساهمة المحدد بموجب معيار المحاسبة الدولي 19 - مزايا الموظفين إلى بيان الدخل للسنة المتعلقة بها.

**مخصصات**

تقيد المخصصات عندما يكون لدى الشركة التزامات (قانونية أو استدلالية) حالية ناتجة عن حدث وقع من قبل، كما أن تكاليف تسوية الالتزام محتملة ويمكن قياسها بصورة موثوق فيها.

**العملات الأجنبية**

يتم تسجيل المعاملات مبدئياً بالعملة الرئيسية للشركة حسب أسعار الصرف السائدة بتواريخ المعاملات. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بتاريخ التقارير المالية إلى الدينار الكويتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة بذلك التاريخ، وتدرج أي أرباح أو خسائر في بيان الدخل.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية بالعملات الأجنبية والمدرجة بالقيمة العادلة إلى الدينار الكويتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ تحديد قيمتها. وفي حالة الموجودات غير النقدية التي يتحقق التغير في قيمتها العادلة مباشرة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، فإن فروق أسعار الصرف الأجنبي تتحقق مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى، وبالنسبة للموجودات غير النقدية التي يتم إدراج التغير في قيمتها العادلة في بيان الدخل المجموع، يتم تسجيلها في بيان الدخل.

**4 . الأحكام والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة**

إن إعداد البيانات المالية للشركة يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات والإفصاح عن المطلوبات الطارئة في تاريخ التقارير المالية. لكن عدم التأكد حول هذه الافتراضات و التقديرات قد يؤدي إلى نتائج تتطلب تعديلات مادية في القيمة الدفترية للأصل أو الالتزام المتأثر في المستقبل.

**الأحكام المحاسبية**

عند تطبيق السياسات المحاسبية للشركة، قامت الإدارة باتخاذ الأحكام التالية التي لها أكبر الأثر على المبالغ المدرجة في البيانات المالية:

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

يعتمد تصنيف الموجودات كقروض ومدنيين على طبيعة الأصل. في حالة عدم قدرة الشركة على تداول هذه الموجودات المالية نتيجة لعدم توفر سوق نشط وتبوي استلام دفعات ثابتة أو محددة يتم تصنيف الأصل المالي كقروض ومدنيين.

#### عدم التأكد من التقديرات والافتراضات

فيما يلي الافتراضات الرئيسية التي تتعلق بالأسباب المستقبلية والمصادر الرئيسية الأخرى لعدم التأكد من التقديرات بتاريخ التقرير والتي لها أثر جوهري يؤدي إلى تعديل مادي على القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية اللاحقة:

#### انخفاض قيمة البضاعة

تدرج البضاعة بالتكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. عندما تصبح البضاعة قديمة أو متقادمة يتم عمل تقدير لصافي قيمتها الممكن تحقيقها. يتم عمل هذا التقدير بالنسبة لكل مبلغ من المبالغ الجوهريّة على أساس إفرادي. يتم تقييم المبالغ غير الجوهريّة بصورة منفصلة، ولكن قديمة أو متقادمة، وذلك بصورة مجمعة ويتم تطبيق مخصص تبعاً لنوع البضاعة وقطع الغيار ودرجة القدم أو التقادم استناداً إلى الخبرات السابقة.

في تاريخ التقارير المالية، بلغ إجمالي البضاعة 769,266 ألف دينار كويتي (2011: 712,905 ألف دينار كويتي). إن المخصصات المتعلقة بها للبنود بطيئة الحركة والمتقادمة ذات الصلة بقطع الغيار الاحتياطية والمواد الحفازة بلغت 25,895 ألف دينار كويتي (2011: 25,895 ألف دينار كويتي). تسجل أي فروق بين المبالغ التي يتم تحقيقها بالفعل في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقعة في بيان الدخل.

#### انخفاض قيمة المدينين

يتم عمل تقدير للمبالغ المستحقة الممكن تحصيلها عندما لا يعد تحصيل المبلغ بالكامل أمراً ممكناً. ويتم عمل هذا التقدير بالنسبة لكل مبلغ من المبالغ الجوهريّة على أساس إفرادي. وبالنسبة لكل مبلغ من المبالغ الجوهريّة، يتم عمل هذا التقدير على أساس إفرادي. يتم بصورة مجمعة تقييم المبالغ غير الجوهريّة والتي مر تاريخ استحقاقها دون تحصيلها ويتم تطبيق مخصص لها حسب طول فترة التأخير استناداً إلى معدلات الاسترداد التاريخية.

إجمالي الأرصدة التجارية المدينة في تاريخ التقارير المالية بلغ 26,128 ألف دينار كويتي (2011: 24,570 ألف دينار كويتي) ومبلغ 121,557 ألف دينار كويتي (2011: 80,405 ألف دينار كويتي) على التوالي. كما بلغ مخصص الديون المشكوك في تحصيلها 187 ألف دينار كويتي (2011: 187 ألف دينار كويتي). تسجل أي فروق بين المبالغ التي يتم تحصيلها بالفعل في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقعة في بيان الدخل.

#### انخفاض قيمة الشركات الزميلة

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تحدد الشركة ما إذا كان من الضروري قيد أي خسارة انخفاض في القيمة لاستثمار الشركة في شركات زميلة. تحدد الشركة في تاريخ كل تقارير مالية ما إذا كان يوجد دليل موضوعي على الانخفاض في قيمة الاستثمار في شركة زميلة. في حالة حدوث الانخفاض، تحسب الشركة مبلغ الانخفاض في القيمة بالفرق بين المبلغ الممكن استرداده للشركة الزميلة والقيمة الدفترية ويتحقق المبلغ في بيان الدخل.

#### تقييم الأعمار الإنتاجية

تحدد الشركة الأعمار الإنتاجية المقدرة للعقار والآلات والمعدات مما يتطلب أحكاماً جوهريّة.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

### 5. الإيرادات

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
8,473,108	10,311,879	منتجات مكررة
2,272,671	3,044,404	غاز النفط المسال
349	274	مبيعات التسويق المحلي
<u>10,746,128</u>	<u>13,356,557</u>	

إن مبيعات التسويق المحلي للشركة تمثل مبيعات الخدمات والمنتجات في محطات الخدمات.

### 6. تكلفة المبيعات

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
9,858,475	12,634,332	تكلفة النفط الخام والغاز
152,070	215,499	تكاليف موظفين
144,039	155,871	تكاليف أخرى
25,564	17,174	إطفاء (إيضاح ١٢)
63,429	64,757	استهلاك (إيضاح ٩)
<u>10,243,577</u>	<u>13,087,633</u>	

تتضمن تكاليف المبيعات مبلغ 134 ألف دينار كويتي (2011: 136 ألف دينار كويتي) والتي تمثل تكلفة الخدمات والمنتجات الإضافية يتعلق بالتسويق المحلي.

### 7. مصروفات عمومية وإدارية

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
69,379	93,508	تكاليف موظفين
42,088	51,523	تكاليف أخرى
8,613	6,816	استهلاك (إيضاح ٩)
(5,423)	(8,355)	استرداد مصاريف التسويق المحلي من الشركة الأم (إيضاح ١٥)
<u>114,657</u>	<u>143,492</u>	

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

### 8 إيرادات أخرى

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
298	2,496	ربح من بيع خردة
1,758	1,361	ربح من بيع مواد حفّازة مطفأة
76,986	141,430	مطالبة بتعويض مستلمة من لجنة التعويضات التابعة لهيئة الأمم المتحدة («UNCC») (إيضاح 30)
3,556	8,273	أخرى
<u>82,598</u>	<u>153,560</u>	

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

## 9 . عقار وآلات ومعدات

التكلفة:	أصول قيد الإبقاء ألف دينار كويتي	أصول أخرى مكتومة ألف دينار كويتي	قطع غيار احتياطية ألف دينار كويتي	سيارات ومعدات انتقال ألف دينار كويتي	أراضي ملك حر ومباني ومشتقات ألف دينار كويتي	آلات ومكان ألف دينار كويتي	جارات وخطوط أنابيب ومستودعات ألف دينار كويتي
في 1 أبريل ٢٠١١	3,443,148	740,211	7,344	24,044	4,634	1,739,521	732,664
الإضافات	184,257	178,712	-	4,383	-	1,162	-
التحويلات	-	(34,102)	(7,344)	-	2,298	30,860	8,288
الاستبعادات	(3,939)	-	-	(1,412)	(15)	(2,512)	-
في ٣١ مارس ٢٠١٢	3,623,466	884,821	-	27,015	4,634	1,769,031	740,952
الاستهلاك	2,098,050	-	5,797	6,981	4,123	1,289,872	623,816
في ١ أبريل ٢٠١١	94,358	-	-	1,672	156	59,161	27,337
الحمل للسنة	-	-	(5,797)	-	-	5,797	-
التحويلات	(2,632)	-	-	(142)	-	(2,481)	-
متعلق بالاستبعادات	2,189,776	-	-	8,511	4,279	1,352,349	651,153
في ٣١ مارس ٢٠١٢	1,433,690	884,821	-	18,504	355	416,682	89,799

في ٣١ مارس ٢٠١٢  
صافي القيمة الدفترية:  
في ٣١ مارس ٢٠١١

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

### 9. عقار وآلات ومعدات (تتمة)

المجموع	أصول قيد الإنشاء	أصول أخرى مكتسمة	فملاح غير احتياطية	سيارات ومعدات الانتقال	أراضي ملك حجر ومباني ومباني	آلات ومكينات	خزانات وخطوط أنابيب ومستودعات	التكلفة:
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
3,307,179	674,782	6,853	18,345	4,319	191,708	1,680,993	730,179	٢٠١٠ في ١ أبريل
183,874	178,175	-	5,699	-	-	-	-	الإضافات
-	(107,793)	1,161	-	466	6,312	88,189	11,665	التحويلات
(47,905)	(4,953)	(670)	-	(151)	(3,290)	(29,661)	(9,180)	المستبعدات
3,443,148	740,211	7,344	24,044	4,634	194,730	1,739,521	732,664	في ٣١ مارس ٢٠١١
2,043,911	-	5,973	5,807	4,183	165,264	1,244,758	617,926	الاستهلاك
93,376	-	429	1,174	91	5,487	71,155	15,040	في ١ أبريل ٢٠١٠
(39,237)	-	(605)	-	(151)	(3,290)	(26,041)	(9,150)	العمل للسنة
2,098,050	-	5,797	6,981	4,123	167,461	1,289,872	623,816	متعلق بالمستبعدات
1,345,098	740,211	1,547	17,063	511	27,269	449,649	108,848	في ٣١ مارس ٢٠١١

يتضمن العقار والآلات والمعدات مبلغ 33,833 ألف دينار كويتي (2011: 49,977 ألف دينار كويتي) يمثل الموجودات الثابتة للشركة في الرصيف الجنوبي لمصفاة ميناء الأحمدية (إيضاح 24).

تتضمن الأصول قيد الإنشاء مبلغ 319,254 ألف دينار كويتي، ومبلغ 265,054 ألف دينار كويتي (2011: 316,093 ألف دينار كويتي) ومبلغ 260,299 ألف دينار كويتي) يتعلق بالمصفاة الرابعة للشركة ومشروع الوقود النظيف على التوالي. بعد نهاية السنة، قرر المجلس الأعلى للبترول اعتماد خطة الشركة في البدء في تنفيذ مشروع المصفاة الرابعة ومشروع الوقود النظيف.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

### 9 عقار وآلات ومعدات (تتمة)

تم توزيع مصروف الاستهلاك كما يلي:

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
63,429	64,757	تكلفة مبيعات منتجات مكررة (إيضاح 1)
8,613	6,816	مصاريف عمومية وإدارية (إيضاح ٧)
25	25	تكاليف التسويق المحلي
72,067	71,598	المحمل على بيان الدخل للشركة
1,703	1,886	المحمل على الشركة الأم فيما يتعلق بالتسويق المحلي (إيضاح 1٥)
19,606	20,874	المحمل على شركة نفط الكويت وأطراف أخرى ذات علاقة (إيضاح 1٥)
93,376	94,358	

### 10 ذمم مدينة طويلة الأجل مستحقة من الشركة الأم

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل مبلغ يعادل الاحتياطي القانوني إلى الشركة الأم. تم وقف التحويل إلى الاحتياطي القانوني حيث بلغ نسبة 50% من رأس المال المدفوع للشركة. إن هذه المبالغ لا تحمل فوائد وتستحق عند الطلب. تم تصنيف هذه المبالغ كأصول غير متداولة حيث أنه ليس هناك نية لدى الإدارة أن تطلب سدادها في السنة القادمة.

### 11 استثمارات في شركات زميلة

نسبة الملكية		اسم الشركة
2011	2012	
40%	40%	الشركة الكويتية للعطريات (ش.م.ك.م)

إن الحركة في القيمة الدفترية للاستثمار في الشركة الكويتية للعطريات خلال السنة كانت كما يلي:

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
78,805	70,838	في بداية السنة
(8,836)	4,545	حصة في النتائج
869	(1,154)	تعديلات تحويل عملات أجنبية
70,838	74,229	في نهاية السنة

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

يوضح الجدول التالي المعلومات المالية الموجزة للشركة الكويتية للعطريات:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
379,462	466,416	حصة في بيان المركز المالي للشركة الزميلة:
(308,624)	(392,187)	موجودات متداولة
		مطلوبات متداولة
<u>70,838</u>	<u>74,229</u>	صافي الموجودات
358,583	263,473	حصة في إيرادات وأرباح الشركة الزميلة
(8,836)	4,545	إيرادات
		النتائج

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

### 12 مصروفات مؤجلة

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
37,708	33,883	في بداية السنة
21,739	8,839	إضافات
(25,564)	(17,174)	مصروف الإطفاء
<u>33,883</u>	<u>25,548</u>	في نهاية السنة

### 13 بضاعة

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
25,963	27,707	نפט خام
600,508	643,504	منتجات مكررة
2,340	3,984	مواد حفّازة وكيمائيات
83,764	92,695	صيانة وقطع غيار
330	1,376	سلع بالطريق
<u>712,905</u>	<u>769,266</u>	
(25,895)	(25,895)	مخصص بضاعة متقدمة وبطيئة الحركة
<u>687,010</u>	<u>743,371</u>	

إن الحركة في مخصص البضاعة المتقدمة وبطيئة الحركة خلال السنة كما يلي:

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
26,400	25,895	في بداية السنة
(505)	-	مبالغ مشطوبة
<u>25,895</u>	<u>25,895</u>	في نهاية السنة

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

### 14 ذمم تجارية مدينة

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
24,571	26,128	ذمم تجارية مدينة
(187)	(187)	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
<u>24,384</u>	<u>25,941</u>	

إن الذمم التجارية المدينة لا تحمل فائدة وتستحق بصورة عامة خلال 90-30 يوماً.

### 14 ذمم تجارية مدينة (تتمة)

إن تحليل المدينين كما في 31 مارس كما يلي:

المجموع	متأخرة ولكن غير منخفضة القيمة		غير متأخرة وغير منخفضة القيمة	
	أقل من ٣٠ يوماً	ألف دينار كويتي		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
25,941	530	25,411	2012	
23,587	797	23,587	2011	

لتحديد إمكانية استرداد أي مبالغ تجارية مدينة، تقوم الشركة بأداء تحليل للمخاطر مع الأخذ في الاعتبار نوع وفترة الأرصدة المدينة القائمة والجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة. ترى إدارة الشركة أنه لا توجد ضرورة لاحتساب مزيد من مخصصات الائتمان أكثر من مخصص الديون المشكوك في تحصيلها.

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

### 15 أطراف ذات علاقة

تمثل الأطراف ذات علاقة الشركة الأم وشركات خاضعة للسيطرة المشتركة الأم والمدراء وموظفي الإدارة العليا للشركة وشركات يسيطرون عليها أو يمارسون عليها سيطرة مشتركة أو تأثيراً ملموساً. يتم الموافقة على سياسات تسعير وشروط هذه المعاملات من قبل إدارة الشركة الأم.

إن الأرصدة مع أطراف ذات علاقة المدرجة في بيان المركز المالي كما يلي:

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
305,925	256,228	مؤسسة البترول الكويتية («الشركة الأم»)
-	1,036	الشركة الكويتية لإنتاج البراكسلين ش.م.ك
1,420	700	الشركة الكويتية لتزويد الطائرات بالوقود ش.م.ك
66	36	شركة ناقلات النفط الكويتية ش.م.ك
204	846	الشركة الكويتية لنفط الخليج ش.م.ك
300	88	شركة الصناعات البتروكيمياوية ش.م.ك.
159	356	شركة خدمات قطاع النفط ش.م.ك
-	6	الشركة الكويتية للاستكشافات البترولية الخارجية ش.م.ك.
<u>308,074</u>	<u>259,296</u>	

لم يتم الأخذ في الاعتبار ضرورية عمل مخصص للديون المدومة أو المشكوك في تحصيلها بالنسبة للمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة.

مستحق إلى أطراف ذات علاقة

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
33,466	23,344	شركة نفط الكويت ش.م.ك
1	-	الشركة الكويتية للاستكشافات البترولية الخارجية ش.م.ك.
<u>33,467</u>	<u>23,344</u>	

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

### 15 أطراف ذات علاقة (تتمة)

المعاملات والأرصدة مع الشركة الأم

كان لدى الشركة خلال السنة المعاملات التالية والأرصدة الأخرى مع الشركة الأم:

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
10,745,779	13,356,283	مبيعات
8,964,291	12,697,071	مشتريات
130,000	130,000	ذم مدينة طويلة الأجل مستحقة من الشركة الأم (إيضاح 10)
1,546,497	1,755,694	دفعات تمويل مقدما مستحقة إلى الشركة الأم (إيضاح 20)

تضطلع الشركة بتنفيذ مبيعات التسويق المحلي نيابة عن الشركة الأم والتي لم يتم عكسها في بيان الدخل للشركة حيث أن المخاطر والمزايا المتعلقة بمبيعات التسويق المحلي لدى الشركة الأم. تمثل مبيعات التسويق المحلي بيع البنزين والمنتجات الأخرى ذات الصلة بمبلغ 319,306 ألف دينار كويتي (2011: 289,645 ألف دينار كويتي). تكبدت الشركة تكاليف تشغيل مباشرة تتعلق بعمليات التسويق المحلي نيابة عن الشركة الأم بمبلغ 31,965 ألف دينار كويتي (2011: 25,286 ألف دينار كويتي) والتي لم يتم عكسها أيضا في بيان الدخل للشركة. كما يتم أيضا تحميل التكاليف العمومية والإدارية المتعلقة بالتسويق المحلي إلى الشركة الأم (إيضاح 7). كما تتحمل الشركة أيضا جزء من مصروف الاستهلاك المتعلق ببعض العقارات والآلات والمعدات للشركة للأم، شركة نفط الكويت وأطراف ذات علاقة (إيضاح 9).

مدفوعات موظفي الإدارة العليا

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
751	928	رواتب ومزايا قصيرة الأجل
20	149	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
771	1,077	

تتضمن مدفوعات موظفي الإدارة العليا مبلغ 130 ألف دينار كويتي (2011: 83 ألف دينار كويتي) متعلقة بأحد موظفي الإدارة العليا للشركة والتي تتحملها الشركة الأم.

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

### 16 مدينون آخرون ومدفوعات مقدما

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
10,021	12,368	مدفوعات مقدما وودائع
52,194	78,470	دفعات مقدما مقابل مشروعات
18,190	30,719	مدينون آخرون
<u>80,405</u>	<u>121,557</u>	

تمثل الدفعات مقدما مقابل مشروعات المبالغ المدفوعة لعدة مقاولين مشاركين في إنشاء بعض الموجودات الثابتة.

### 17 النقد والنقد المعادل

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
10,488	24,549	أرصدة لدى البنوك

تتضمن الأرصدة لدى البنوك مبلغ 1,313 ألف دينار كويتي (2011: 403 ألف دينار كويتي) مقيد بعملة أجنبية، الدولار الأمريكي بصفة أساسية. إن كافة الأرصدة البنكية المتعلقة بالشركة محتفظ بها لدى بنك محلي.

### 18 رأس المال

يتكون رأس المال المصدر والمصرح به والمدفوع من 260 مليون سهماً (2011: 260 مليون سهماً) بقيمة 1 دينار كويتي (2011: 1 دينار كويتي) للسهم.

### 19 الاحتياطي القانوني

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي وعقد تأسيس الشركة، يتم تحويل 10% من ربح السنة الخاص بمساهمي الشركة قبل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة إلى الاحتياطي القانوني. يجوز للشركة الأم أن تقرر وقف تلك التحويلات السنوية عندما يصل رصيد الاحتياطي القانوني إلى 50% من رأس المال المدفوع.

إن توزيع هذا الاحتياطي محدد بالمبلغ المطلوب لتوزيع أرباح لا تزيد عن 5% من رأس المال المدفوع في السنوات التي لا تسمح فيها الأرباح المتراكمة بتأمين هذا الحد.

تم وقف التحويل إلى الاحتياطي القانوني حيث وصل إلى نسبة 50% من رأس المال المدفوع.

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

### 20 دفعات تمويل مقدما مستحقة إلى الشركة الأم

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
1,351,110	1,546,497	في بداية السنة
258,791	273,991	دفعات مقدما مستلمة
(63,404)	(64,794)	دفعات مقدما مضافة إلى الحساب الجاري للشركة الأم
<u>1,546,497</u>	<u>1,755,694</u>	في نهاية السنة

تمثل دفعات التمويل مقدما المستحقة إلى الشركة الأم المبالغ المستلمة لتمويل مشروعات رأسمالية ويتم سدادها مع مصروف الاستهلاك ذي الصلة للمشروعات الرأسمالية. لم يتم تحميل فائدة على المبالغ القائمة (إيضاح 15).

### 21 مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
123,249	131,103	في بداية السنة
14,280	50,022	الحمل خلال السنة
(6,426)	(5,761)	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين مدفوعة
<u>131,103</u>	<u>175,364</u>	في نهاية السنة

### 22 ذمم دائنة أخرى ومصروفات مستحقة

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
52,734	74,862	مصاريف مستحقة
34,330	40,782	منافع مستحقة
14,054	13,556	مبالغ مستحقة عن مشاريع
12,487	23,219	محتجزات عقود
35,824	37,857	ذمم دائنة أخرى
13,267	17,869	مخصص إجازات الموظفين
<u>162,696</u>	<u>208,145</u>	

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

تتضمن المصروفات المستحقة مبلغ 42 ألف دينار كويتي (2011: 38 ألف دينار كويتي) والتي تشمل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة للسنة المنتهية في 31 مارس 2012 والتي تخضع إلى موافقة الجمعية العمومية السنوية للشركة الأم.

### 23 توزيعات أرباح دائنة

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يتعين دفع ربح السنة (بالصافي بعد أي تحويلات إلى الاحتياطي القانوني) إلى الشركة الأم كتوزيعات أرباح. سوف يتم دفع هذا المبلغ إلى الشركة الأم بعد موافقة الشركة الأم خلال الجمعية العمومية السنوية.

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
81,409	423,420	في بداية السنة
461,875	283,719	ربح السنة
(119,864)	(423,420)	مبالغ محولة إلى الشركة الأم
<u>423,420</u>	<u>283,719</u>	في نهاية السنة

### 24 ترتيبات التأجير التشغيلي

#### الشركة كمستأجر

قامت الشركة بإبرام عقود تأجير بشأن سيارات وبعد المعدات. تتضمن تلك العقود متوسط أعمار إنتاجية لا يزيد عن خمس سنوات مع إمكانية تجديدها وفقاً لاختيار المستأجر حيث يمكن بموجب ذلك تمديدتها وفقاً لبنود التأجير استناداً إلى أسعار السوق في فترة التجديد. لم تكن هناك قيود على تلك العقود نتيجة لإبرام عقود التأجير.

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
4,714	4,903	مدفوعات التأجير بالحد الأدنى المسجلة كمصروف في السنة الحالية

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## 24 ترتيبات التأجير التشغيلي (تتمة)

## الشركة كمستأجر (تتمة)

إن مدفوعات التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير التشغيلي غير القابلة للإلغاء كما في 31 مارس هي كما يلي:

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
6,910	6,092	خلال سنة واحدة
17,206	12,184	بعد سنة واحدة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات
<u>24,116</u>	<u>18,276</u>	

## الشركة كمؤجر

خلال السنة المنتهية في 31 مارس 2010، قامت الشركة بإعادة تأهيل مرافق الرصيف الجنوبي لغرض استيراد الغاز الطبيعي المسال لصالح وزارة الكهرباء والماء. استناداً إلى تعليمات من الشركة الأم، لم يتم تسجيل أرباح أو خسائر من هذه الترتيبات بين الشركة الأم ووزارة الكهرباء والماء. تم إعادة تحميل التكلفة المتكبدة من قبل الشركة بمبلغ 28,925 ألف دينار كويتي (2011: 29,948 ألف دينار كويتي) من قبل الشركة.

## 25 إدارة المخاطر

## 25.1 مقدمة

تمثل المخاطر جزءاً رئيسياً في أنشطة الشركة ولكن تُدار هذه المخاطر بطريقة التحديد والقياس والمراقبة المستمرة وفقاً لقبود المخاطر والضوابط الأخرى. إن هذه الطريقة في إدارة المخاطر ذات أهمية كبيرة لاستمرار الشركة في تحقيق الأرباح ويتحمل كل فرد بالشركة مسؤولية التعرض للمخاطر فيما يتعلق بالمسؤوليات المنوطة به داخل الشركة. تتعرض الشركة لمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق حيث يتم تقسيم النوع الأخير إلى مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الأسهم. كما تتعرض الشركة للمخاطر التشغيلية، لا تشمل عملية مراقبة المخاطر المستقلة مخاطر الأعمال مثل التغيرات في البيئة والتكنولوجيا والصناعة. يتم مراقبة هذه التغيرات من خلال عملية التخطيط الإستراتيجي الخاصة بالشركة.

## 25.2 مخاطر الائتمان

إن مخاطر الائتمان هي مخاطر عدم قدرة أحد أطراف الأدوات المالية على الوفاء بالتزاماته مما يؤدي إلى تكبد الطرف الآخر لخسائر مالية. تتضمن الموجودات المالية التي تتعرض لمخاطر الائتمان بصورة أساسية الأرصدة لدى البنوك والمدنيين والأرصدة المدينة الأخرى والمستحق من أطراف ذات علاقة والذمم المدينة طويلة الأجل المستحقة من الشركة الأم.

إن الشركة لديها أيضاً سياسات وإجراءات مطبقة للحد من حجم التعرض لمخاطر الائتمان من أي طرف مقابل ومراقبة

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

تحصيل المدينين بصورة مستمرة. تحد الشركة من مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالأرصدة لدى البنوك من خلال التعامل مع البنوك جيدة السمعة فقط. بالإضافة إلى ذلك، يتم مراقبة الأرصدة المستحقة بصورة مستمرة حيث تكون نتيجة تعرض الشركة لمخاطر الديون المدومة ليست جوهرية.

### إجمالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

ينتج تعرض الشركة لمخاطر الائتمان من عجز الطرف المقابل، بحيث يعادل إجمالي الحد الأقصى للتعرض للمخاطر القيمة الدفترية لتلك الأدوات. عندما يتم تسجيل الموجودات المالية بالقيمة العادلة، فإنها تمثل إجمالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان وليس إجمالي التعرض للمخاطر الذي يمكن أن ينشأ في المستقبل نتيجة للتغيرات في القيمة. تحمل الشركة مخاطر الائتمان على الذمم التجارية المدينة والمدينين الآخرين والمستحق من أطراف ذات علاقة والذمم المدينة طويلة الأجل المستحقة من الشركة الأم.

### 25 إدارة المخاطر (تتمة)

#### 25.2 مخاطر الائتمان (تتمة)

### إجمالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان (تتمة)

يوضح الجدول التالي إجمالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان على الموجودات المالية قبل احتساب تأثير تخفيف مخاطر الائتمان

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
130,000	130,000	ذم مدينة طويلة الأجل مستحقة من الشركة الأم
24,384	25,941	ذم تجارية مدينة
18,190	30,719	مدينون آخرون
308,074	259,296	مستحق من أطراف ذات علاقة
10,488	24,549	أرصدة لدى البنوك ونقد
<b>491,136</b>	<b>470,505</b>	<b>إجمالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل تخفيف مخاطر الائتمان</b>

يستند التعرض لمخاطر الائتمان المبينة أعلاه على صافي القيمة الدفترية كما هو مدرج في بيان المركز المالي.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

يوضح الجدول التالي القيمة الدفترية للأطراف المقابلة الرئيسية كما في تاريخ التقارير المالية:

2011	2012		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
8,619	9,009	الكويت	الشركة الأولى لتسويق الوقود
8,628	9,341	الكويت	ش.م.ك. شركة السور لتسويق الوقود
1,121	1,250	الكويت	ش.م.ك. روبن كورب ش.م.م.
1,418	975	الكويت	وزارة الدفاع، الكويت
687	765	الكويت	وزارة الداخلية، الكويت

### الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى

لا يوجد لدى الشركة أي ضمانات أو تعزيزات ائتمانية أخرى مقابل أي موجودات مالية كما في 31 مارس 2012 و 31 مارس 2011.

### الجدارة الائتمانية للموجودات المالية

تدير الشركة الجدارة الائتمانية من خلال الرجوع إلى نسب الائتمان الخارجية (في حالة توفر ذلك) أو المعلومات التاريخية بشأن معدلات إخفاق الطرف المقابل. تمثل الذمم المدينة للشركة المبالغ المستحقة من مؤسسات حكومية.

## 25 إدارة المخاطر (تتمة)

### 25.3 مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر مواجهة الشركة صعوبات في توفير الأموال لتلبية التزاماتها المرتبطة بالأدوات المالية. من الممكن أن تنشأ مخاطر السيولة من عدم القدرة على بيع الأصل المالي بصورة سريعة بما يقارب قيمته العادلة. تدير الشركة مخاطر السيولة من خلال توفير الأموال الكافية والاحتفاظ بتسهيلات الاقتراض من الشركة الأم والمراقبة المستمرة للتدفقات النقدية المتوقعة والفعالية ومطابقة قائمة استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية.

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

يوضح الجدول التالي قائمة استحقاق مطلوبات الشركة استناداً إلى التزامات السداد التعاقدية غير المخصصة:

				٣١ مارس ٢٠١٢
المجموع	١ إلى ٥ سنوات / غير محددو	٣ إلى ١٢ أشهر	خلال ٣ أشهر	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
1,755,694	1,755,694	-	-	دفعات تمويل مقدما مستحقة إلى الشركة الأم
175,364	175,364	-	-	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
503	-	-	503	ذم جارية دائنة
208,145	-	208,145	-	ذم دائنة أخرى ومصروفات مستحقة
283,719	-	283,719	-	توزيعات أرباح مستحقة
23,344	-	23,344	-	مستحق إلى أطراف ذات علاقة
<b>2,446,769</b>	<b>1,931,058</b>	<b>515,208</b>	<b>503</b>	<b>الإجمالي</b>

				٣١ مارس ٢٠١١
المجموع	١ إلى ٥ سنوات / غير محددو	٣ إلى ١٢ أشهر	خلال ٣ أشهر	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
1,546,497	1,546,497	-	-	دفعات تمويل مقدما مستحقة إلى الشركة الأم
131,103	131,103	-	-	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
431	-	-	431	ذم جارية دائنة
162,696	-	162,696	-	ذم دائنة أخرى ومصروفات مستحقة
423,420	-	423,420	-	توزيعات أرباح مستحقة
33,467	-	33,467	-	مستحق إلى أطراف ذات علاقة
<b>2,297,614</b>	<b>1,677,600</b>	<b>619,583</b>	<b>431</b>	<b>الإجمالي</b>

### 25.4 مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي خطر أن تؤثر التغيرات في أسعار السوق مثل أسعار السلع وأسعار صرف العملات الأجنبية على حجم إيرادات الشركة أو قيمة ما لديها من أدوات مالية. تهدف إدارة مخاطر السوق إلى إدارة ومراقبة الانكشاف لمخاطر السوق في إطار الحدود المقبولة مع تعظيم العائد في الوقت نفسه.

إن أنشطة الشركة تعرضها بشكل رئيسي للمخاطر المالية الناجمة عن التغيرات في أسعار السلع ومعدلات صرف العملات الأجنبية.

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

### 25 إدارة المخاطر (تتمة)

#### 25.4 مخاطر السوق (تتمة)

##### 25.4.1 مخاطر أسعار السلع

إن تقلب أسعار المنتجات النفطية والمنتجات المكررة يعتبر أمراً شائعاً في بيئة أعمال الشركة نظراً لأن مشتريات الشركة من النفط الخام ومبيعاتها من المنتجات المكررة من/إلى الشركة الأم تستند إلى أسعار السلع العالمية وفقاً لاتفاق توريد تجاري.

يتأثر هامش أسعار التكرير للشركة بالتقلبات غير التناسبية في أسعار النفط الخام والمنتجات المكررة. لا تستخدم الشركة مشتقات الأدوات سواء لإدارة تلك المخاطر أو لأغراض المضاربة.

##### 25.4.2 إدارة مخاطر العملات الأجنبية

تقوم الشركة بإتمام بعض المعاملات المسجلة بعملة أجنبية ومن ثم ينشأ خطر الانكشاف لمخاطر تقلبات أسعار الصرف. يتم إدارة مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية في حدود السياسة المعتمدة. غير أن تعرض الشركة وحساسيتها لمخاطر العملات الأجنبية غير جوهري.

### 25.5 مخاطر التشغيل

إن مخاطر التشغيل هي مخاطر التعرض لخسائر نتيجة لتعطل الأنظمة أو الخطأ البشري أو الغش أو الأحداث الخارجية. عند فشل ضوابط الرقابة في الأداء، يمكن أن تؤدي مخاطر التشغيل إلى الضرر بالسمعة أو تداعيات قانونية وتنظيمية أو تكبد خسارة مالية. لا تستطيع الشركة أن تتوقع استبعاد كافة مخاطر التشغيل، ولكنها تستطيع إدارة هذه المخاطر من خلال إطار مراقبة ومن خلال مراقبة مخاطر التشغيل والتعامل معها. تتضمن ضوابط الرقابة فاعلية عمليات فصل الواجبات وحقوق الوصول والتفويض وإجراءات التسوية وتوعية الموظفين والتقييم.

قامت الإدارة بتنفيذ سياسات وإجراءات سليمة وآمنة بالإضافة إلى التغطية التأمينية الكافية لتخفيف مخاطر التشغيل.

### 25.6 مخاطر المدفوعات مقدماً

إن مخاطر المدفوعات مقدماً هي مخاطر أن تتكبد الشركة خسارة مالية بسبب قيام عملائها والأطراف المقابلة بالسداد أو طلب السداد قبل أو بعد التاريخ المتوقع. لا تتعرض الشركة لمخاطر المدفوعات مقدماً بصورة جوهريّة.

### 26 القيمة العادلة للأدوات المالية

ترى الإدارة أن القيمة العادلة لكافة الأدوات المالية بتاريخ التقرير لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمها الدفترية باستثناء «الذمم المدينة طويلة الأجل المستحقة من الشركة الأم» و«دفعات تمويل مستحقة من الشركة الأم» حيث أنه لا يمكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوق منها نظراً لعدم وجود تاريخ محدد لاستحقاقها.

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 مارس 2012

شركة البترول الوطنية الكويتية ش.م.ك.

### 27 إدارة رأس المال

إن هدف الشركة الرئيسي من إدارة رأس المال هو التأكد من المحافظة على معدلات رأس المال الجيدة لدعم الأعمال التي تقوم بها وتحقيق أعلى قيمة يحصل للمساهم. تقوم الشركة بإدارة هيكل رأس المال وإجراء تعديلات عليه في ضوء تغيرات الظروف الاقتصادية. وللمحافظة على هيكل رأس المال أو تعديله، قد تقوم الشركة بإصدار أسهم جديدة.

لم يتم إجراء أي تغيرات في الأهداف أو السياسات أو الإجراءات خلال السنتين المنتهيتين في 31 مارس 2012 و31 مارس 2011.

تراقب الشركة رأس المال باستخدام معدل الإقراض وهو صافي الدين مقسوم على إجمالي رأس المال زائداً صافي الدين. تُدرج الشركة ضمن دفعات التمويل مقدما المستحقة إلى الشركة الأم الذمم التجارية الدائنة والذمم الدائنة الأخرى والمصروفات المستحقة وتوزيعات الأرباح المستحقة والمستحق إلى أطراف ذات علاقة ناقصا الأرصدة لدى البنوك والنقد. يتضمن رأس المال حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة.

### 27 إدارة رأس المال (تتمة)

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
1,546,497	1,755,694	دفعات تمويل مقدما مستحقة إلى الشركة الأم
431	503	ذمم دائنة
162,696	208,145	ذمم دائنة أخرى ومصروفات مستحقة
423,420	283,719	توزيعات أرباح مستحقة
33,467	23,344	مستحق إلى أطراف ذات علاقة
(10,488)	(24,549)	ناقصا: أرصدة لدى البنوك ونقد
2,156,023	2,246,856	صافي الدين
392,566	391,412	إجمالي رأس المال
2,548,589	2,638,268	رأس المال وصافي الدين
84.60%	85.16%	معدل الإقراض

إن الإيضاحات المبينة على الصفحات من 56 إلى 85 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## 28 ارتباطات رأسمالية

كما في تاريخ التقرير يوجد على الشركة ارتباطات مقابل مصروفات رأسمالية مستقبلية بمبلغ 484,011 ألف دينار كويتي (2011: 430,199 ألف دينار كويتي). سوف يتم تمويل هذه المصروفات من قبل الشركة الأم (إيضاح 20).

## 29 التزامات محتملة

دخلت الشركة في عدد من الإجراءات والمطالبات القانونية مع المتعاقدين والموردين وموظفي الشركة. وأيضاً دخلت الشركة الأم والشركة في بعض المطالبات التي تنشأ خلال أوقات النشاط الاعتيادي. وفي بعض هذه الإجراءات والمطالبات القانونية، فإن تكلفة الحلول التي يمكن التوصل إليها أو المطالبة عن الأضرار الناتجة عنها هي تكلفة عالية.

على الرغم من أنه من غير الممكن في الوقت الحالي تحديد النتيجة النهائية لأي إجراءات قانونية ومطالبات مشار إليها في هذا الإيضاح بصورة موثوق منها، فإن الإدارة تعتقد أن النتيجة النهائية للمطالبات المعنية لن يكون لها أي تأثير مادي على نتائج العمليات للسنة.

## 30 مطالبات تعويض

قامت الشركة بتقديم مطالبة بمبلغ 679,866 ألف دينار كويتي إلى لجنة التعويضات التابعة لهيئة الأمم المتحدة ("UNCC") من خلال الهيئة العامة لتقدير التعويضات عن الخسائر الناتجة عن الغزو العراقي لدولة الكويت. إن إجمالي مبلغ المطالبة المعتمد من قبل لجنة التعويضات التابعة لهيئة الأمم المتحدة هو 460,893 ألف دينار كويتي منها مبلغ 258,258 ألف دينار كويتي تم استلامه حتى السنة المالية المنتهية في 31 مارس 2012. استلمت الشركة مبلغ 141,430 ألف دينار كويتي (2011: 76,986 ألف دينار كويتي) خلال السنة (إيضاح 8). إن سداد الرصيد المتبقي للمطالبة من قبل لجنة التعويضات التابعة لهيئة الأمم المتحدة يخضع لمدى توافر مبالغ كافية لتسوية المطالبة. وعليه، لم تدرج الشركة الرصيد غير المدفوع من المطالبة المعتمدة في بياناتها المالية.

## شكر وتقدير

يتقدم مجلس إدارة الشركة بالشكر والتقدير إلى  
حضرة صاحب السمو الشيخ/ صباح الأحمد  
الجاير الصباح أمير البلاد لرعايته الكريمة  
للشركة. وإلى سمو الشيخ/ نواف الأحمد الجابر  
الصباح ولي العهد وسمو الشيخ/ جابر المبارك  
الحمد الصباح رئيس مجلس الوزراء لحرصهما  
الدائم على دعم تطور الشركة وازدهارها. كما  
يتقدم المجلس بالشكر إلى السادة الوزراء ورؤساء  
وأعضاء مجلس إدارة مؤسسة البترول الكويتية  
والمسؤولين لمساعدتهم على تسهيل أعمال الشركة.  
ويأمل المجلس أن تستمر هذه الرعاية وهذا الدعم  
لما فيه صالح الاقتصاد الوطني ومصلحة البلاد.





شركة البترول الوطنية الكويتية  
Kuwait Petroleum Corporation  
K.P.C.

[www.knpc.com](http://www.knpc.com)